

WAVE S[®]

HB-128185.2



Stabmixer Set (D)
Staafmixerset (NL)
Robot de cocina Juego (E)
Conjunto de varinha mágica (P)
Frullatore a immersione (I)
Ponorný mixér - set (SK)
Palični mešalnik v setu (SLO)
Mikser ręczny (PL)
Set mixer vertical (RO)
Set štapnog miksera (HR)
Tyčový mixér (CZ)
Ръчен пасатор комплект (BG)
Botmixer szett (H)
Hand blender set (EN)

CE

Inhalt – Inhoud – Contenido – Índice – Contenuto – Obsah – Vsebina – Treść
– Cuprins – Sadržaj – Obsah – Съдържание – Tartalom – Content

| | |
|--|--------|
| Bedienungsanleitung – German (D) | - 2 - |
| Gebruiksaanwijzing – Netherlands (NL) | - 9 - |
| Manual de Instrucciones – Spanish (E)..... | - 16 - |
| Manual de instruções – Portuguese (P) | - 23 - |
| Manuale d'istruzioni – Italian (I)..... | - 30 - |
| Návod na obsluhu – Slovak (SK) | - 37 - |
| Navodila za uporabo – Slovenian (SLO)..... | - 44 - |
| Instrukcja obsługi – Polish (PL) | - 51 - |
| Manual de utilizare – Romanian (RO) | - 58 - |
| Uputa za korištenje – Croatian (HR) | - 65 - |
| Návod k použití – Czech (CZ) | - 71 - |
| Ръководство с инструкции – Bulgaria (BG) | - 78 - |
| Kezelési útmutató – Hungary (H) | - 85 - |
| Instruction manual – English (EN) | - 92 - |

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitung, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Ziehen Sie immer den Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose, wenn es unbeaufsichtigt ist und vor dem Zusammenbauen, Zerlegen oder Reinigen.
2. Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel außer Reichweite von Kindern.
3. Geräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und wenn sie die damit verbundenen Gefahren verstehen.
4. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
5. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.
6. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Zubehör auswechseln oder sich Teilen nähern,

- die während des Betriebs in Bewegung sind.
7. Warnung: Verletzungsgefahr bei Fehlgebrauch.
 8. Vorsichtig ist geboten, wenn heiße Flüssigkeit in das Gerät gegeben wird, da diese durch plötzliches Verdampfen aus dem Gerät austreten kann.
 9. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
 10. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.
 11. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
 12. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
 13. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
 14. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
 15. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
 16. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
 17. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
 18. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
 19. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
 20. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.

21. Lassen Sie bei der Handhabung der scharfen Messer, beim Leeren der Schüssel und während des Reinigens Vorsicht walten.
22. Wenn Sie direkt in einem Topf pürieren möchten, nehmen Sie den Topf erst vom Herd und lassen Sie ihn etwas abkühlen. Pürieren Sie keine Speisen, deren Temperatur höher als 40 °C ist, sonst könnte sich Ihr Stabmixer überhitzen.
23. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie Nahrung für Babys sowie für alte und schwache Menschen zubereiten. Stellen Sie immer sicher, dass der Pürierstab des Mixers gründlich sterilisiert ist. Verwenden Sie eine Sterilisationslösung gemäss den Angaben des Herstellers dieser Sterilisationslösung.
24. Fassen Sie die Klingen niemals an, wenn das Gerät angeschlossen ist.
25. Halten Sie Finger, Haare, Kleidung und andere Utensilien von den sich bewegenden Teilen fern.
26. Mixen Sie niemals heisses Öl oder Fett.
27. Verwenden Sie niemals ein unzulässiges Zubehörteil.
28. Informationen zur Reinigung der Flächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, oder Hinweise zu Geschwindigkeitseinstellungen und Betriebszeiten entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Abschnitten in der Bedienungsanleitung.

BEZEICHNUNG DER TEILE

1. Taste für die niedrige Geschwindigkeit
2. Taste für hohe Geschwindigkeit
3. Antriebseinheit
4. Mixerschaft (abnehmbar)
5. Deckel des Hackmessers
6. Hackmesser
7. Schneebesenaufsatz
8. Schneebesen
9. Halterung für Zubehör

**Achtung:**

1. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Mischen von sehr harten und/oder trockenen Lebensmitteln. Benutzen Sie es nicht zum Zerkleinern von Eis.
2. Mischen Sie niemals heißes Öl oder Fett.
3. Lassen Sie das Gerät niemals länger als 15 Sekunden im Leerlauf laufen, da sich sonst die Lebensdauer des Geräts verkürzen kann.
4. Vorsicht beim Umgang mit den Messern. Sie sind sehr scharf. Stellen Sie sicher, dass der Stabmixer aus der Steckdose gezogen ist, bevor Sie die Aufsätze anbringen oder entfernen.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

1. Packen Sie das Gerät vorsichtig aus und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.
2. Reinigen Sie den Schaft und das Messer Ihres Geräts in warmem Seifenwasser. Spülen und trocknen Sie die Elemente gründlich ab, bevor Sie sie wieder anbringen.

BEDIENUNGSANLEITUNG**Benutzung des Mixers**

*** Die kontinuierliche Betriebszeit für jeden Zyklus sollte 30 Sekunden nicht überschreiten. Nach zwei aufeinanderfolgenden Zyklen muss sich das Gerät mindestens 3 Minuten lang abkühlen.**

1. Stecken Sie die Antriebseinheit in den Mixerschaft und drehen und verriegeln Sie sie.
2. Den Netzstecker an eine geeignete Steckdose anschließen. Um Spritzer zu vermeiden, sollte das Messerwerk vor dem Einschalten in die Zutaten getaucht sein.
3. Halten Sie das Behältnis gut fest. Drücken Sie dann eine der beiden Geschwindigkeitstasten. (Verwenden Sie niedrige Geschwindigkeit für langsames Mixen, um Spritzer zu reduzieren.)
4. Lassen Sie die Geschwindigkeitstaste los, um das Gerät anzuhalten.
5. Achten Sie darauf, dass am Übergang zwischen der Antriebseinheit und dem Mixerschaft keine Flüssigkeit eintritt.
6. Sollte der Mixer blockieren, ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker.
7. Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Stecker aus der Steckdose.

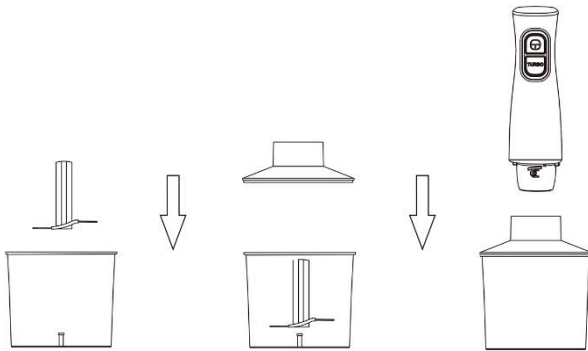
Hinweise:

- Das Gerät lässt sich schnell und einfach mischen. Verwenden Sie das Gerät zur Herstellung von Saucen, Suppen, Mayonnaise, Pürees, Diät- und Babynahrung, Mixgetränken oder Cocktails. Sie können den Stabmixer in jeder Schüssel, jedem Topf oder anderen Behältern benutzen.
- Zum Mixen in Kochtöpfen nehmen Sie den Topf vom Herd und lassen Sie ihn abkühlen, da Ihr Stabmixer sonst überhitzen könnte.
- Um Spritzer zu vermeiden, halten Sie zuerst den Stabmixer in das Gefäß und schalten Sie ihn dann ein.

Benutzung des Hackmessers

*** Die kontinuierliche Betriebszeit für jeden Zyklus sollte 15 Sekunden nicht überschreiten. Nach zwei aufeinanderfolgenden Zyklen muss sich das Gerät mindestens 3 Minuten lang abkühlen.**

1. Stellen Sie die Hackschüssel auf eine saubere und ebene Oberfläche. Stecken Sie das Hackmesser auf den Stift in der Schüssel.
2. Entfernen Sie alle Knochen und schneiden Sie Lebensmittel in 1 bis 2 cm große Würfel. Geben Sie die Zutaten in die Schüssel. Die maximale Lebensmittelmenge sollte 200 g bei jedem Hackvorgang nicht überschreiten.
3. Bringen Sie die Hackmesserabdeckung an der Schüssel an, richten Sie sie aus und drehen Sie sie, um sie zu verriegeln.
4. Setzen Sie die Antriebseinheit in die Mitte der Hackmesserabdeckung ein. Richten Sie die Antriebseinheit aus und drehen Sie sie, um sie zu verriegeln.



5. Den Netzstecker an eine geeignete Steckdose anschließen.
6. Halten Sie die Schüssel gut fest. Drücken Sie die Taste für die niedrige oder hohe Geschwindigkeit, um den Vorgang zu starten.
7. Lassen Sie die Geschwindigkeitstaste los, um das Gerät anzuhalten.
8. Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Stecker aus der Steckdose.

Hinweise:

- Sie können Fleisch, Käse, Gemüse, Brot, Kekse und Nüsse zerkleinern. Zerkleinern Sie keine harten Lebensmittel wie Kaffeebohnen, Eiswürfel, Gewürze oder Schokolade, da Sie sonst die Klinge beschädigen.
- Nach dem Zerkleinern sollten Sie aus Sicherheitsgründen zuerst die Antriebseinheit vom Hackmesser lösen und dann die Hackmesserabdeckung entfernen. Entfernen Sie niemals die Hackmesserabdeckung, wenn die Antriebseinheit am Hackmesser angebracht ist.

Benutzung des Schneebesens

*** Die kontinuierliche Betriebszeit für jeden Zyklus sollte 1 Minute nicht überschreiten. Nach zwei aufeinanderfolgenden Zyklen muss sich das Gerät mindestens 3 Minuten lang abkühlen.**

1. Stecken Sie den Draht-Schneebeisen in die Schneebeisen-Manschette. Stecken Sie die Antriebseinheit in die andere Seite der Schneebeisen-Manschette, drehen und verriegeln Sie die Antriebseinheit.
2. Geben Sie Ihre Zutaten in ein Gefäß.
3. Den Netzstecker an eine geeignete Steckdose anschließen.
4. Halten Sie den Schneebeisen in das Gefäß mit den Lebensmitteln. Um ein Spritzen zu vermeiden, beginnen Sie auf niedriger Geschwindigkeitsstufe. Bewegen Sie den Schneebeisen im Uhrzeigersinn.
5. Lassen Sie die Geschwindigkeitstaste los, um das Gerät anzuhalten.
6. Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Stecker aus der Steckdose.

Hinweise:

- Leichte Zutaten wie etwa Eiweiß, Sahne, Instant-Nachspeisen, Ei und Zucker für Rührteige können Sie schlagen.
- Zähere Mischungen wie Margarine und Zucker sollten Sie damit nicht schlagen. Andernfalls wird der

Schneebesen beschädigt.

- Schlagen Sie nicht mehr als 4 Eiweiße oder 400 ml (0,75 pt) Sahne.
- Achten Sie darauf, dass die Flüssigkeit nicht über den Schneebesen hochsteigt.

REINIGUNG UND PFLEGE

1. Ziehen Sie den Stecker des Geräts vor dem Zerlegen oder Reinigen aus der Steckdose.
2. Entfernen der Antriebseinheit
3. Reinigen Sie den Mixerschaft/die Hackschüssel/den Schneebesen in Seifenwasser. Spülen und trocknen Sie diese Teile gründlich, bevor Sie sie wieder zusammensetzen.
4. Wischen Sie die äußere Außenfläche der Antriebseinheit mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie sie anschließend gründlich ab.
5. Waschen Sie die Antriebseinheit niemals in Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
6. Berühren Sie nicht die scharfen Messer.
7. Alle anderen Teile außer Schneebesen, Hackmesser, Hackschüssel und Deckel können nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.

TECHNISCHE DATEN

Netzspannung: 220-240V ~ 50-60Hz

Leistung: 350W

GEWÄHRLEISTUNG UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler.

Wir bieten eine 2-Jahres-Gewährleistung für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Wenn Sie ein defektes Produkt haben, nehmen Sie bitte direkt Kontakt mit dem Verkäufer auf.

Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Gewährleistung abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Gewährleistung ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Gewährleistung, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Gewährleistung nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

Elektro- und Elektronikgeräte / Informationen für private Haushalte

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die Wichtigsten sind hier zusammengestellt.

1. Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. Batterien und Akkus sowie Lampen

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.

3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Ab dem 01.07.2022 unterliegen auch diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen. Die Firma KiK fällt nicht unter die o.g. Rücknahmepflicht. Sie können Ihre Altgeräte kostenlos an den ausgewiesenen örtlichen Sammel- und Rückgabesystemen abgeben.

4. Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.



5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze gebruiksaanwijzing.

1. Trek altijd de stekker uit het stopcontact als er geen toezicht op het apparaat is, en voordat u het in elkaar zet of reinigt.
2. Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen.
3. Apparaten kunnen worden gebruikt door personen met fysische, zintuiglijke of mentale beperkingen, of die het ontbreekt aan ervaring en kennis, mits ze onder supervisie staan of instructies hebben gekregen omtrent het veilige gebruik van de apparaten en inzicht hebben in de risico's die er aan zijn verbonden.
4. Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
5. Als het snoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of gelijksoortig geschoolde personen om gevaar te vermijden.
6. Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires vervangt of de

bewegende onderdelen aanraakt.

7. Waarschuwing: Het apparaat verkeerd gebruiken kan letsel veroorzaken.
8. Wees voorzichtig wanneer een warme vloeistof in het apparaat wordt gegoten, de vloeistof kan plotseling uit het apparaat worden gespoten.
9. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, dient u te controleren of de stroom en de frequentie overeen komen met de specificaties van het typeplaatje.
10. Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is en voordat u het apparaat reinigt.
11. Let op dat de stroomkabel niet over scherpe randen hangt en niet in de buurt komt van hete voorwerpen en open vuur.
12. Dompel het apparaat of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Er bestaat levensgevaar als gevolg van een elektrische schok!
13. Om de stekker uit het stopcontact te halen, dient u aan de stekker zelf te trekken. Trek niet aan de stroomkabel.
14. Raak het apparaat niet aan als het in water is gevallen. Trek de stekker uit het stopcontact, schakel het apparaat uit en breng het ter reparatie naar een geautoriseerd servicecenter.
15. Steek de stekker niet in het stopcontact en haal hem er niet uit als u natte handen heeft.
16. Probeer nooit de behuizing van het apparaat te openen en probeer nooit zelf het apparaat te repareren. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
17. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het in gebruik is.
18. Dit apparaat werd niet ontworpen voor commercieel gebruik.
19. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het beoogde doel.
20. Draai de kabel niet om het apparaat en buig hem niet.
21. Ben uiterst voorzichtig in het hanteren van scherpe messen,

het legen van de kom en tijdens reiniging.

22. Als u rechtstreeks in de sauspan wilt mixen, neem de sauspan eerst van het vuur en laat de inhoud een beetje afkoelen. Mix geen voedsel met een temperatuur hoger dan 40°C, aangezien uw handmixer oververhit kan geraken.
23. Wees extra voorzichtig wanneer u voedsel bereidt voor baby's, bejaarden en zieke personen. Zorg ervoor dat de schacht van de handmixer altijd grondig gesteriliseerd is. Gebruik een sterilisatieoplossing en volg de instructies van de producent op.
24. Raak het snijblad niet aan, als de stekker van het toestel in een stopcontact zit.
25. Houd uw vingers, haar, kledij en kookgerief buiten het bereik van de bewegende onderdelen.
26. Mix nooit hete olie of vet.
27. Gebruik niet-geautoriseerde opzetstukken niet.
28. Lees a.u.b. de laatste paragraaf in deze handleiding voor instructies m.b.t. snelheidinstellingen, gebruikstijden en reiniging van oppervlaktes die in contact komen met voedsel.

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

1. Lage snelheidsknop
2. Hoge snelheidsknop
3. Motoreenheid
4. Mixstaaf (afneembaar)
5. Deksel van hakmolen
6. Hakmes
7. Gardekraag
8. Garde
9. Houder voor accessoires



Opgelet:

1. Gebruik het apparaat niet om zeer hard en/of droog voedsel te mixen. Gebruik het niet voor het vergruizen van ijs.
2. Mix nooit hete olie of vet.
3. Gebruik het apparaat nooit langer dan 15 seconden zonder last, dit kan de levensduur van het apparaat verkorten.
4. De messen zijn zeer scherp, ga er voorzichtig mee om. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u opzetstukken aanbrengt of verwijdert.

VOOR INGEBRUIKNAME

1. Pak het apparaat voorzichtig uit en verwijder al het verpakkingsmateriaal.
2. Reinig de mixstaaf en het mes van uw apparaat in een warm sopje. Spoel en veeg de onderdelen grondig droog alvorens ze opnieuw aan te brengen

GEBRUIKSWIJZE

De staafmixer gebruiken

*** De continue werkingstijd voor elke cyclus mag niet langer dan 30 seconden duren en na twee opeenvolgende cycli moet het apparaat gedurende ten minste 3 minuten worden afgekoeld.**

1. Maak de motoreenheid vast in de mixstaaf en draai vervolgens om deze vast te zetten.
2. Steek de stekker in een gepast stopcontact. Om spatten te voorkomen, dompel het mes in het voedsel alvorens het apparaat in te schakelen.
3. Houd de houder stevig vast. Druk vervolgens op een van de snelheidsknoppen (gebruik de lage snelheid voor langzamer mixen en spatten te beperken).
4. Om het apparaat te stoppen, laat de snelheidsknop los.
5. Zorg dat er geen vloeistof boven de verbinding tussen de motoreenheid en de mixstaaf komt.
6. Als uw mixer vast komt te zitten, haal de stekker uit het stopcontact alvorens deze te reinigen.
7. Haal de stekker na gebruik uit het stopcontact.

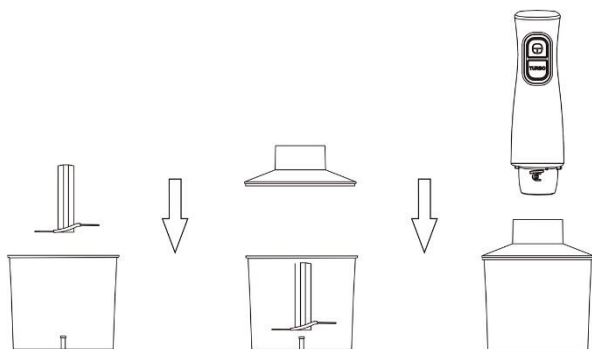
Opmerkingen:

- Het apparaat mengt en mixt snel en eenvoudig. Gebruik het om sauzen, soepen, mayonaise, puree, dieet- en babyvoeding, mixdrankjes of cocktails te bereiden. U kunt de staafmixer in elke kom, pan of andere houder gebruiken.
- Voor het mixen in een pan, haal de pan van het vuur af en laat deze eerst afkoelen om oververhitting van uw staafmixer te vermijden.
- Om spatten te voorkomen, steek de staafmixer eerst in de houder en schakel het apparaat vervolgens in.

De hakmolen gebruiken

*** De continue werkingstijd voor elke cyclus mag niet langer dan 15 seconden duren en na twee opeenvolgende cycli moet het apparaat gedurende ten minste 3 minuten worden afgekoeld.**

1. Plaats de hakkom op een schoon en vlak oppervlak. Breng het hakmes over de pen in de kom aan.
2. Verwijder eventuele botten en snij het voedsel in blokjes van 1-2 cm. Doe het voedsel in de kom. De maximale hoeveelheid voedsel mag per hakcyclus niet groter dan 200 g zijn.
3. Breng het deksel op de hakkom aan, breng het deksel op één lijn en draai om het vast te zetten.
4. Plaats de motoreenheid in het midden van het deksel. Breng de motoreenheid op één lijn en draai om het vast te zetten.



5. Steek de stekker in een gepast stopcontact.
6. Houd de kom stevig vast. Druk op de lage of hoge snelheidsknop om het apparaat in te schakelen.
7. Om het apparaat te stoppen, laat de snelheidsknop los.
8. Haal de stekker na gebruik uit het stopcontact.

Opmerkingen:

- U kunt vlees, kaas, groenten, brood, koekjes en noten in stukjes hakken. Hak geen hard voedsel zoals koffiebonen, ijsblokjes, specerijen of chocolade, dit zal het mes beschadigen.
- Na het hakken moet u voor de veiligheid eerst de motoreenheid van de hakmolen demonteren voordat u het deksel afhaalt. Verwijder het deksel nooit wanneer de motoreenheid nog is aangebracht.

De garde gebruiken

*** De continue werkingstijd voor elke cyclus mag niet langer dan 1 minuut duren en na twee opeenvolgende cycli moet het apparaat gedurende ten minste 3 minuten worden afgekoeld.**

1. Steek de garde in de gardekraag. Steek de motoreenheid in de andere kant van de gardekraag en draai om deze vast te zetten.
2. Doe uw voedsel in een kom.
3. Steek de stekker in een gepast stopcontact.
4. Dompel de garde in het voedsel. Om spatten te voorkomen, start op de lage snelheid. Beweeg de garde met de klok mee.
5. Om het apparaat te stoppen, laat de snelheidsknop los.
6. Haal de stekker na gebruik uit het stopcontact.

Opmerkingen:

- U kunt lichte ingrediënten, zoals eiwit, room, instantdesserts, eieren en suiker voor sponscakes, opkloppen.
- Klop geen zwaardere mengsels, zoals margarine en suiker, om de garde niet te beschadigen.
- Klop niet meer dan 4 eiwitten of 400 ml (0,75 pt) room per keer.
- Zorg dat de vloeistof niet boven de garde komt.

REINIGING EN ONDERHOUD

1. Voordat u het apparaat uit elkaar haalt of schoonmaakt, haal de stekker uit het stopcontact.
2. Maak de motoreenheid los.

3. Maak de staafmixer/hakkom/garde schoon in een sopje. Spoel en veeg deze onderdelen grondig droog voordat u ze opnieuw aanbrengt.
4. Veeg de buitenkant van de motoreenheid schoon met een vochtige doek en veeg vervolgens grondig droog.
5. Maak de motoreenheid nooit schoon in water of een andere vloeistof.
6. Raak het scherpe mes niet aan.
7. Alleen de garde, het hakmes, de hakkom en het deksel kunnen in een vaatwasmachine worden gereinigd.

TECHNISCHE GEGEVENS

Bedrijfsspanning: 220-240V ~ 50-60Hz

Opgenomen vermogen: 350W

GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen.

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.

Elektrische en elektronische apparaten/ informatie voor particuliere huishoudens

Richtlijn 2012/19/EU over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat een groot aantal verplichtingen met betrekking tot de omgang met elektrische en elektronische apparatuur. De belangrijkste zijn hier samengevat.

1. Gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur

Elektrische en elektronische apparatuur die afval is geworden, wordt afgedankte elektrische en elektronische apparatuur genoemd (waste electrical and electronic equipment, WEEE). Eigenaars van WEEE moeten deze gescheiden van het ongesorteerde huishoudelijke afval inzamelen. WEEE hoort niet bij huishoudelijk afval, maar moet via speciale systemen worden ingezameld.

2. Batterijen, accu's en lampen

Eigenaars van WEEE moeten de afgedankte apparatuur in zijn geheel inleveren. Eigenaars van WEEE moeten echter wel niet-ingebouwde oude batterijen en accu's gescheiden inleveren. Hetzelfde geldt voor lampen die voor het inleveren uit WEEE kunnen worden verwijderd zonder ze stuk te maken.

3. Manieren om WEEE in te leveren

Eigenaars van WEEE uit particuliere huishoudens kunnen de afgedankte apparatuur gratis inleveren bij de aangewezen inzamelpunten van de openbare afvalverwerkende autoriteiten of bij inzamelpunten van fabrikanten of distributeurs in de zin van richtlijn 2012/19/EU.

4. Informatie over de bescherming van privacy

WEEE bevat vaak gevoelige persoonsgegevens. Dit is vooral van toepassing op informatie- en telecommunicatieapparaten, zoals computers en smartphones. Wees u er in uw eigen belang van bewust dat iedere eindgebruiker zelf verantwoordelijk is voor het wissen van de gegevens op WEEE, voordat deze wordt ingeleverd.

5. Potentiële milieu-impact

WEEE bevat materialen met een negatieve impact op het milieu en de menselijke gezondheid als de inzameling, de overhandiging, het hergebruik of de materiaalherwinning niet in overeenstemming met de respectieve wetgeving plaatsvindt.

6. Uw rol in de omgang met WEEE

Door aan deze verplichtingen te voldoen en vooral door te voldoen aan de verplichting om WEEE gescheiden in te zamelen, door het niet weg te gooien bij het ongesorteerde huishoudelijke afval maar het bij een inzamelpunt in te leveren, levert u als eindgebruiker een bijdrage aan het hergebruik en de materiaalherwinning van WEEE.



7. Betekenis van de doorgekruiste afvalcontainer

De regelmatig op elektrische en elektronische apparatuur weergegeven doorgekruiste afvalcontainer geeft aan dat het betreffende apparaat aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het ongesorteerde huishoudelijke afval moet worden ingeleverd.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de utilizar el producto, lea todas las instrucciones que se presentan a continuación para evitar lesiones personales y daños materiales y para obtener unos resultados óptimos del aparato. Asegúrese de mantener este manual en un lugar seguro. Si transfiere el aparato a otra persona, asegúrese de entregarle asimismo el presente manual.

La garantía quedará anulada en caso de daños causados por el incumplimiento por parte del usuario de las instrucciones incluidas en este manual. El fabricante/importador no aceptará ningún tipo de responsabilidad por daños causados por el incumplimiento de las presentes instrucciones o uso negligente o en desacuerdo con los requisitos de este manual.

1. Desconecte siempre el aparato de la corriente si lo deja desatendido, así como antes de cualquier operación de montaje, desmontaje o limpieza.
2. No deberá permitirse que los niños utilicen el aparato. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de niños.
3. Los aparatos podrán ser utilizados por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin la experiencia y los conocimientos necesarios, si están supervisadas o han recibido instrucciones con relación al uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que ello implica.
4. No deberá permitirse que los niños jueguen con el aparato.
5. Si el cable de alimentación estuviera dañado, deberá ser sustituido ya sea por el fabricante, su servicio de asistencia técnica o por una persona cualificada. De esta manera, se evitarán riesgos innecesarios.
6. Apague el aparato y desconéctelo de la toma de corriente antes de cambiar accesorios o aproximarse a partes móviles durante el uso.
7. Advertencia: Riesgo potencial de lesión por uso incorrecto.

8. Tenga cuidado al verter líquidos calientes en el aparato, ya que podrían salir expulsados del aparato debido a una evaporación súbita.
9. Antes de conectar el enchufe a la toma de corriente, compruebe que el voltaje y la frecuencia coinciden con las especificaciones de la etiqueta de características del producto.
10. Desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando el aparato no se encuentre en uso y antes de cualquier operación de limpieza.
11. Asegúrese de que el cable no cuelgue sobre aristas vivas y manténgalo alejado de objetos calientes y llamas abiertas.
12. No sumerja el aparato ni el enchufe en agua u otros líquidos. ¡Peligro de muerte por electrocución!
13. Para retirar el enchufe de la toma de corriente, tire del enchufe. No tire del cable de alimentación.
14. No toque el aparato si se cayera al agua. En dicho caso, retire el enchufe de la toma de corriente, apague el aparato y llévelo a un servicio técnico autorizado para su reparación.
15. No enchufe ni desenchufe el aparato de la toma de corriente con las manos mojadas.
16. No intente nunca abrir la carcasa del aparato ni reparar el aparato por su cuenta. Esto podría causar una descarga eléctrica.
17. No deje nunca el aparato en funcionamiento sin vigilancia.
18. Este aparato no está diseñado para uso comercial.
19. No utilice al aparato para un uso distinto del previsto.
20. No enrolle el cable en torno al aparato ni lo curve.
21. Deberá tenerse mucho cuidado cuando se manipulen las cuchillas de corte o se vacíe el bol y durante la limpieza.
22. Si desea batir directamente en la cacerola, primero debe retirar la cacerola de la hornilla y dejar que se enfríe un poco. No bata ningún alimento a una temperatura superior a 40 °C, ya que la batidora de mano podría sobrecalentarse.

23. Tenga mucho cuidado cuando prepare una comida para los bebés, las personas mayores y las personas enfermas. Asegúrese de que el brazo de la batidora esté bien esterilizado. Utilice la solución desinfectante siguiendo las instrucciones del fabricante.
24. Nunca toque la cuchilla cuando el aparato esté enchufado.
25. Mantenga los dedos, el pelo, la ropa y los utensilios alejados de las partes móviles.
26. Nunca bata aceite o grasa caliente.
27. Nunca utilice un accesorio no autorizado.
28. Respecto a las instrucciones para limpiar las superficies que entren en contacto con alimentos, los ajustes de velocidad y los tiempos de funcionamiento, consulte el siguiente apartado del manual.

DESCRIPCIÓN DE PARTES

1. Botón de baja velocidad
2. Botón de alta velocidad
3. Mango eléctrico
4. Brazo de la batidora (removible)
5. Tapa de la picadora
6. Cuchilla de la picadora
7. Cuello de las varillas batidoras
8. Accesorio batidor de varilla
9. Soporte para accesorios

**Atención:**

1. No utilice el aparato para batir alimentos demasiado duros o secos. Tampoco lo utilice para picar hielo.
2. Nunca bata aceite o grasa caliente.
3. Nunca haga funcionar el aparato en vacío durante más de 15 segundos, ya que reducirá la vida útil del aparato.
4. Las cuchillas están muy afiladas; manipúlelas con cuidado. Asegúrese de que la batidora de mano esté desenchufada de la toma de corriente antes de montar o desmontar algún accesorio.

ANTES DE USAR POR PRIMERA VEZ

1. Saque el aparato de la caja con cuidado y retire todo el material de embalaje.
2. Limpie el brazo y la cuchilla de su aparato con agua jabonosa caliente. Enjuague y seque bien antes de volver a montar.

INSTRUCCIONES DE USO**Cómo usar la batidora**

*** El tiempo de funcionamiento continuo por ciclo no debe exceder los 30 segundos. Después de dos ciclos consecutivos, el aparato debe enfriarse durante al menos 3 minutos.**

1. Encaje el mango eléctrico al brazo de la batidora, gírelo y bloquéelo.
2. Conecte el enchufe en una toma de corriente apropiada. Para evitar salpicaduras, introduzca del todo la cuchilla en la comida antes de accionar el aparato.
3. Sujete el recipiente con firmeza. A continuación, pulse cualquiera de los botones de velocidad (use baja velocidad para batir más lentamente y reducir las salpicaduras).
4. Para detener el aparato, deje de pulsar el botón de velocidad.
5. No deje que el líquido sobrepase el punto de unión entre el mango eléctrico y el brazo batidor.
6. Si su batidora se quedara atascada, desenchúfela antes de limpiarla.
7. Desenchufe el aparato cuando termine de utilizarlo.

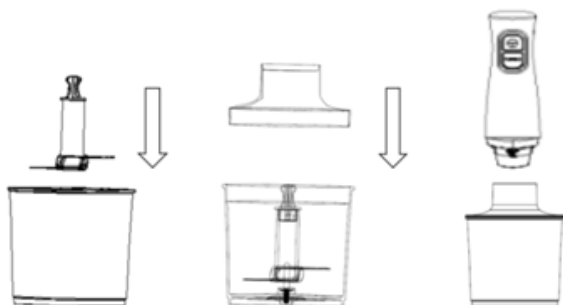
Notas:

- El aparato bate y mezcla con rapidez y facilidad. Úselo para hacer salsas, sopas, mayonesa, purés, comida dietética y para bebés, bebidas y cócteles. La batidora de mano puede usarse con cualquier recipiente, cazo o contenedor.
- Para batir en un cazo, retírelo antes del fuego y deje que se enfríe, de lo contrario su batidora de mano podría sobrecalentarse.
- Para evitar salpicaduras, inserte la batidora de mano en el recipiente antes de ponerla en marcha.

Cómo usar la picadora

*** El tiempo de funcionamiento continuo por ciclo no debe exceder los 15 segundos. Después de dos ciclos consecutivos, el aparato debe enfriarse durante al menos 3 minutos.**

1. Coloque el recipiente de la picadora sobre una superficie limpia y nivelada. Encaje la cuchilla de la picadora en el eje del recipiente.
2. Retire los huesos de la comida y córtela en trozos de 1-2 cm. Agregue la comida en el recipiente. El recipiente no debe exceder los 200 g de alimentos a picar.
3. Coloque la tapa en el recipiente, alinéela y gírela para cerrarla.
4. Encaje el mango eléctrico en el centro de la tapa de la picadora. Alinee y gire el mango eléctrico para bloquearlo.



5. Conecte el enchufe en una toma de corriente apropiada.
6. Sujete el recipiente con firmeza. Pulse el botón de baja o alta velocidad para hacer funcionar el aparato.
7. Para detener el aparato, deje de pulsar el botón de velocidad.
8. Desenchufe el aparato cuando termine de utilizarlo.

Notas:

- Permite picar carnes, quesos, verduras, panes, galletas y frutos secos. No trate de picar alimentos duros como granos de café, cubitos de hielo, especias o chocolate, dado que podrían dañar la cuchilla.
- Por seguridad, una vez que termine de picar, retire primero el mango eléctrico y abra después la tapa de la picadora. Nunca retire la tapa de la picadora con el mango eléctrico montado.

Como usar las varillas batidoras

*** El tiempo de funcionamiento continuo por ciclo no debe exceder 1 minuto. Después de dos ciclos consecutivos, el aparato debe enfriarse durante al menos 3 minutos.**

1. Inserte la varilla batidora en el collar de la varilla. Inserte el mango eléctrico en el otro lado del collar de las varillas batidoras, gírelo y bloquéelo.
2. Añada los ingredientes en el recipiente.
3. Conecte el enchufe en una toma de corriente apropiada.
4. Introduzca las varillas batidoras en el recipiente. Para evitar salpicaduras, empiece a una velocidad baja y mueva las varillas batidoras en sentido horario. Mueva las varillas batidoras en el sentido de las agujas del reloj.
5. Para detener el aparato, deje de pulsar el botón de velocidad.
6. Desenchufe el aparato cuando termine de utilizarlo.

Notas:

- Permite batir ingredientes ligeros como claras de huevo, nata, postres instantáneos, huevos o azúcar para montarlos.
- No bata mezclas densas como la margarina con azúcar, ya que podría dañar las varillas batidoras.
- No bata más de 4 claras de huevo o 400 ml (0,75 pt) de nata.
- No deje que el líquido suba por encima de la varilla batidora.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Antes de desmontar o limpiar, desenchufe el aparato de la toma de corriente.
2. Desmunte el mango eléctrico.
3. Limpie el brazo de la batidora, el recipiente de la picadora o las varillas batidoras en agua jabonosa. Enjuague y seque bien estas partes antes de volver a montarlas.
4. Limpie la superficie exterior del mango eléctrico con un paño húmedo y séquela bien.
5. Nunca lave el mango eléctrico en agua o algún otro líquido.
6. No toque la cuchilla cortante.
7. Excepto por las varillas batidoras, la cuchilla picadora, el recipiente de la picadora y la tapa, otras partes no se pueden limpiar en un lavavajillas.

DATOS TÉCNICOS

Voltaje de operaciones: 220-240V ~ 50-60Hz

Consumo de poder: 350W

GARANTIA Y SERVICIO POSVENTA

Antes del suministro, nuestros aparatos se someten a un rigurosos control de calidad. Si a pesar de todos los cuidados surgieran desperfectos durante la producción o el transporte, le rogamos devuelva el aparato a su vendedor.

Para el aparato adquirido otorgamos 2 años de garantía partiendo de la fecha de venta. Si el producto está defectuoso, puede dirigirse directamente al lugar en el que lo compró.

Todos los defectos producidos por el uso indebido del aparato, y las averías debidas a intervenciones y reparaciones por parte de terceros, o el montaje de piezas de repuestos no originales, no están cubiertos por esta garantía. Guarde siempre la factura, sin ella no podrá reclamar ningún tipo de garantía. Nos no será responsable de daños materiales o lesiones personales causadas de un mal uso del aparato o si las instrucciones de seguridad no han sido seguidas correctamente. Nos declina cualquier responsabilidad por daños derivados de no seguir las instrucciones de uso correctamente. Daños en el acceso teorías no significa libre de sustitución automática del aparato completo. En dichos, consulte el servicio al cliente. Los vidrios rotos o rotura de piezas de plástico están siempre sujetas a pago. Los defectos de los consumibles o piezas susceptibles a desgaste, así como la limpieza, mantenimiento o la sustitución de dichas piezas no están cubiertas por la garantía y por lo tanto, se deben pagar.

Dispositivos eléctricos y electrónicos/información para hogares particulares

La Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contiene un gran número de requisitos para la manipulación de aparatos eléctricos y electrónicos. Aquí se resumen los más importantes.

1. Recogida separada de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

Los aparatos eléctricos y electrónicos que se hayan convertido en residuos se denominan residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Los propietarios de RAEE deben separarlos de los residuos urbanos no seleccionados. Los RAEE no deben desecharse con los residuos domésticos, sino en sistemas especiales de recogida y devolución.

2. Pilas, acumuladores y lámparas

Los propietarios de RAEE deben entregarlos completos. No obstante, los propietarios de RAEE deben separar las pilas y acumuladores usados que no estén integrados en el RAEE, así como las lámparas que puedan extraerse del RAEE sin destruirlo, antes de entregarlos en un punto de recogida.

3. Formas de devolver el RAEE

Los propietarios de RAEE de hogares particulares pueden entregarlos de forma gratuita en los puntos de recogida designados por las autoridades públicas de eliminación de residuos o en puntos de devolución proporcionados por fabricantes o distribuidores en virtud de la Directiva 2012/19/UE.

4. Aviso sobre protección de la privacidad

Los RAEE suelen contener datos personales sensibles. Esto se refiere, en particular, a los dispositivos informáticos y de telecomunicaciones, como los ordenadores y teléfonos móviles. Por su propio interés, le advertimos de que todo usuario final es responsable de la eliminación de los datos del RAEE antes de desecharlo.

5. Posible impacto medioambiental

Los RAEE contienen sustancias que pueden tener efectos negativos en el medio ambiente y la salud humana si su recogida, entrega, reutilización o recuperación de materiales no se lleva a cabo de conformidad con la legislación aplicable.

6. Su papel en el tratamiento de residuos RAEE

Cumpliendo estas obligaciones y, en particular, cumpliendo la obligación de recoger los RAEE por separado, no desecharlos junto con los residuos urbanos no seleccionados y entregarlos en puntos de recogida, usted, como usuario final, contribuye a la reutilización y recuperación de materiales de los RAEE.



7. Significado del símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa

El contenedor de basura tachado con un aspa que suele mostrarse en los aparatos eléctricos y electrónicos indica que el dispositivo en cuestión debe separarse de los residuos urbanos no seleccionados al final de su vida útil.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Antes da utilização leia todas as instruções abaixo para evitar ferimentos ou danos e para obter os melhores resultados do aparelho. Certifique-se de que guarda este manual num local seguro. Se oferecer ou transferir este aparelho para alguém, certifique-se de que inclui também este manual.

No caso de danos provocados pelo utilizador resultantes da falta de cumprimento das instruções neste manual, a garantia será anulada. O fabricante/importador não é responsável por danos provocados pelo incumprimento das instruções do manual, por uma utilização negligente ou uma utilização não conforme com os requisitos deste manual.

1. Desligue sempre o aparelho da alimentação se o deixar sem supervisão e antes de proceder à montagem, desmontagem ou limpeza.
2. Este aparelho não deverá ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o fio fora do alcance das crianças.
3. Este aparelho pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do aparelho de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos.
4. As crianças não deverão brincar com o aparelho.
5. Se o fio da alimentação ficar danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o agente de reparação ou uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar quaisquer perigos.
6. Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada antes de mudar de acessórios ou de tocar em peças que se movam durante a utilização.
7. Aviso: A má utilização pode dar origem a ferimentos.
8. Tenha cuidado se colocar líquidos quentes no recipiente, pois estes podem ser projetados para fora do aparelho

devido a vapor repentino.

9. Antes de inserir a ficha na tomada, certifique-se de que a voltagem e frequência se encontram em conformidade com as especificações na placa das especificações.
10. Retire a ficha da tomada quando não usar o aparelho e antes de proceder à limpeza.
11. Certifique-se de que o fio da alimentação não fica sobre extremidades afiadas e mantenha-o afastado de objetos quentes e chamas sem proteção.
12. Não coloque o aparelho ou a ficha dentro de água ou de quaisquer outros líquidos. Existe perigo de vida devido a choques elétricos!
13. Para retirar a ficha da tomada, puxe pela ficha. Não puxe pelo fio da alimentação.
14. Não toque no aparelho se cair para dentro de água. Retire a ficha da tomada, desligue o aparelho e envie-o para um centro de reparação autorizado para que se proceda à reparação.
15. Não ligue nem desligue a ficha à tomada com as mãos molhadas.
16. Nunca tente abrir a estrutura do aparelho ou reparar o aparelho sozinho. Isso pode provocar um choque elétrico.
17. Nunca deixe o aparelho sem supervisão durante a utilização.
18. Este aparelho não é adequado para uma utilização comercial.
19. Não use o aparelho para outros fins para além dos previstos.
20. Não enrole o fio no aparelho e não o dobre.
21. Deverá ter cuidado quando manusear lâminas de corte afiadas, ao esvaziar o recipiente e durante a limpeza.
22. Se quiser liquidificar diretamente numa caçarola, deverá afastar primeiro a caçarola do fogão e deixá-la arrefecer ligeiramente. Não liquidifique alimentos com uma temperatura superior a 40 °C, caso

- contrário, a sua varinha mágica pode sobreaquecer.
23. Tenha especial cuidado quando preparar comida para bebés, para idosos ou pessoas com deficiências. Certifique-se sempre de que o eixo da varinha mágica é completamente esterilizado. Use uma solução de esterilização, de acordo com as instruções do fabricante da solução de esterilização.
 24. Nunca toque nas lâminas enquanto a máquina estiver ligada à eletricidade.
 25. Mantenha os dedos, cabelo, roupa e utensílios afastados das partes móveis.
 26. Nunca liquidifique óleo quente ou gordura.
 27. Nunca use um acessório que não tenha autorização para tal.
 28. Relativamente às instruções para limpeza das superfícies em contacto com alimentos, velocidades e tempos de funcionamento, consulte o parágrafo apresentado abaixo.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

1. Botão da velocidade baixa
2. Botão da velocidade alta
3. Pega do motor
4. Eixo da varinha mágica (amovível)
5. Cobertura da picadora
6. Lâmina da picadora
7. Manga da batedeira
8. Batedeira de aros
9. Suporte para os acessórios



Cuidado:

1. Não use o aparelho para liquidificar alimentos muito duros e/ou muito secos. Não use para picar gelo.
2. Nunca liquidifique óleo quente ou gordura.
3. Nunca utilize o aparelho sem carga durante mais de 15 segundos, caso contrário, o tempo de vida do aparelho pode ficar mais curto.
4. As lâminas estão muito afiadas. Manuseie-as com cuidado. Certifique-se de que a varinha mágica está desligada da alimentação antes de montar ou retirar acessórios.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

1. Retire cuidadosamente o aparelho da caixa e retire todos os materiais de empacotamento.
2. Limpe o eixo e a lâmina do seu aparelho com água quente e detergente. Lave e seque bem antes de voltar a montar.

INSTRUÇÕES PARA UTILIZAÇÃO

Usar a varinha mágica

*** O tempo de funcionamento contínuo para cada ciclo não deverá exceder os 30 segundos e, após dois ciclos consecutivos, o aparelho tem de arrefecer durante, pelo menos, 3 minutos.**

1. Coloque a pega do motor no eixo da varinha mágica, rode e fixe.
2. Ligue a ficha a uma tomada adequada. Para evitar salpicos, coloque a lâmina dentro dos alimentos antes de ligar o aparelho.
3. Segure bem o recipiente. Depois, pressione o botão da velocidade (use baixa velocidade para um liquidificar mais lento, para reduzir salpicos).
4. Para parar o aparelho, deixe de pressionar o botão da velocidade.
5. Não deixe que o líquido passe a junta entre a pega do motor e o eixo da varinha mágica.
6. Se a sua varinha mágica ficar bloqueada, retire a ficha da tomada antes de proceder à limpeza.
7. Após a utilização, retire a ficha da tomada.

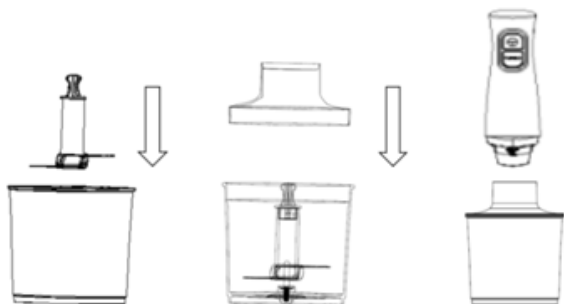
Notas:

- O aparelho liquidifica e mistura rápida e facilmente. Use-o para preparar molhos, sopas, maionese, purés, comida de bebé, preparar misturas de bebidas ou cocktails. Pode utilizar a varinha mágica num recipiente, panela ou outros recipientes.
- Para liquidificar na caçarola, retire a caçarola do calor e deixe-a arrefecer, caso contrário, a sua varinha mágica pode sobreaquecer.
- Para evitar salpicos, insira primeiro a varinha mágica no recipiente e depois inicie a operação.

Usar a picadora

*** O tempo de funcionamento contínuo para cada ciclo não deverá exceder os 15 segundos e, após dois ciclos consecutivos, o aparelho tem de arrefecer durante, pelo menos, 3 minutos.**

1. Coloque o recipiente para picar numa superfície limpa e nivelada. Coloque a lâmina da picadora por cima do pino do recipiente.
2. Retire quaisquer ossos e corte a comida em cubos de 1 a 2 cm. Coloque os alimentos no recipiente. A quantidade máxima de alimentos não deverá exceder os 200 g de cada vez que os picar.
3. Fixe a cobertura da picadora no recipiente, alinhe e rode para fixar.
4. Coloque a pega do motor no centro da cobertura da picadora. Alinhe e rode para fixar a pega do motor.



5. Ligue a ficha a uma tomada adequada.
6. Segure bem o recipiente. Pressione o botão da velocidade alta ou baixa para efetuar a operação.
7. Para parar o aparelho, deixe de pressionar o botão da velocidade.
8. Após a utilização, retire a ficha da tomada.

Notas:

- Pode picar carne, queijo, vegetais, pão, biscoitos e frutos secos. Não pique alimentos duros, como grãos de café, cubos de gelo, especiarias ou chocolate. Isso danifica a lâmina.
- Após picar, para sua segurança, deverá desmontar primeiro a pega do motor da picadora, depois, retire a cobertura da picadora. Nunca retire a cobertura da picadora com a pega do motor encaixada.

Usar a batedeira

*** O tempo de funcionamento contínuo para cada ciclo não deverá exceder 1 minuto e, após dois ciclos consecutivos, o aparelho tem de arrefecer durante, pelo menos, 3 minutos.**

1. Insira a batedeira de aros na manga da batedeira. Insira a pega do motor no outro lado da manga da batedeira, rode e fixe.
2. Coloque os alimentos num recipiente.
3. Ligue a ficha a uma tomada adequada.
4. Coloque a batedeira no recipiente dos alimentos. Para evitar salpicos, comece com uma velocidade baixa. Mova a batedeira no sentido dos ponteiros do relógio.
5. Para parar o aparelho, deixe de pressionar o botão da velocidade.
6. Após a utilização, retire a ficha da tomada.

Notas:

- Pode bater ingredientes leves, como claras em castelo, sobremesas instantâneas, ovos e açúcar para cremes batidos.
- Não bata misturas pesadas, como margarina ou açúcar. Isso danifica a batedeira.
- Não bata mais de 4 claras ou 400 ml de natas.
- Não deixe que o líquido passe acima dos aros da batedeira.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Antes de desmontar ou de proceder à limpeza, retire a ficha da tomada.
2. Desmonte a pega do motor.

3. Lave o eixo da varinha mágica / recipiente da picadora / batedeira com água e detergente. Lave e seque bem estas partes antes de voltar a montar.
4. Limpe a superfície exterior da pega do motor com um pano ligeiramente embebido em água e depois seque bem.
5. Nunca lave a pega do motor com água ou outros líquidos.
6. Não toque na lâmina afiada.
7. Exceto a batedeira, lâmina da picadora, recipiente da picadora e cobertura, todas as outras peças não podem ser lavadas na máquina de lavar loiça.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Voltagem nominal: 220-240V ~ 50-60Hz

Potência: 350W

GARANTIA E APOIO AO CLIENTE

Antes da entrega, os nossos dispositivos são sujeitos a um rigoroso controlo de qualidade. Se, apesar de todo o cuidado, ocorrer algum dano durante a produção ou o transporte, por favor devolva o dispositivo ao seu agente. Para o dispositivo adquirido, disponibilizamos 2 anos de garantia, começando a partir do dia de venda. Se tiver um produto defeituoso, pode voltar diretamente ao ponto onde o adquiriu.

Os defeitos que apareçam devido a um manuseamento inadequado do dispositivo e anomalias devidas a intervenções e reparações por terceiros ou pelo ajuste de peças não originais não são abrangidos por esta garantia. Guarde sempre o seu recibo. Sem ele, não pode exigir qualquer forma de garantia. Danos causados por não seguir o manual de instruções anulam a garantia. Não nos responsabilizamos por danos consequenciais. Também não nos responsabilizamos por danos materiais ou ferimentos causados por uma utilização inadequada, caso o manual de instruções não seja devidamente seguido. Danos nos acessórios não são sinónimo de uma substituição grátis de todo o aparelho. Nesse caso, contacte o nosso departamento de reparações. Vidro partido ou a quebra das peças de plástico são sempre cobrados. Defeitos nas peças consumíveis ou peças sujeitas a desgaste, bem como a limpeza, manutenção ou substituição dessas peças não são abrangidas pela garantia e terão de ser pagas.

Dispositivos elétricos e eletrónicos/informações para residências privadas

A Diretiva 2012/19/UE sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos contém um grande número de requisitos para o manuseamento de equipamentos elétricos e eletrónicos. Os mais importantes estão compilados aqui.

1. Recolha separada de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos

Os equipamentos elétricos e eletrónicos que se tornaram resíduos são chamados de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE). Os proprietários de REEE devem recolhê-los separadamente dos resíduos municipais não separados. Os REEE não pertencem ao lixo doméstico, mas sim aos sistemas especiais de recolha e devolução.

2. Baterias, acumuladores e lâmpadas

Os proprietários de REEE devem entregá-los em perfeitas condições. No entanto, antes de entregá-los a um ponto de recolha, os proprietários de REEE devem separar as baterias e acumuladores antigos que não estão incluídos nos REEE, bem como as lâmpadas que podem ser removidas, dos REEE sem destruí-los.

3. Formas de devolução dos REEE

Os proprietários de REEE de residências particulares podem entregá-los gratuitamente nos pontos de recolha designados pelas autoridades públicas de eliminação de resíduos ou nos pontos de recolha estabelecidos pelos fabricantes ou distribuidores nos termos da Diretiva 2012/19/UE.

4. Aviso de Proteção de Privacidade

Os REEE geralmente contêm dados pessoais confidenciais. Isto aplica-se especialmente a dispositivos de tecnologia da informação e telecomunicações, como computadores e smartphones. No seu próprio interesse, tenha em atenção que cada utilizador final é responsável por eliminar os dados do REEE antes de descartá-lo.

5. Potencial impacto ambiental

Os REEE contêm substâncias que podem ter um impacto negativo no ambiente e na saúde humana se a sua recolha, entrega, reutilização ou recuperação do material não for feita em conformidade com a respetiva legislação.

6. O seu papel no tratamento de resíduos WEEE

Ao cumprir estas obrigações e especialmente ao cumprir a obrigação de recolher os REEE separadamente, de não os eliminar juntamente com os resíduos urbanos indiferenciados e de entregá-los nos pontos de recolha, o utilizador final contribui para a reutilização e recuperação de materiais dos REEE.



7. Significado do símbolo do caixote do lixo cruzado

O caixote do lixo cruzado, que é regularmente apresentado em equipamentos elétricos e eletrónicos, indica que o respetivo dispositivo deve ser recolhido separadamente dos resíduos urbanos indiferenciados no final do seu ciclo de vida.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Prima dell'uso, accertarsi di aver letto tutte le istruzioni riportate di seguito per evitare lesioni o danni e ottenere i migliori risultati dall'apparecchio. Conservare questo manuale in un luogo sicuro. In caso di passaggio di proprietà dell'apparecchio, includere anche questo manuale di istruzioni.

In caso di danni causati dal mancato rispetto delle istruzioni riportate in questo manuale, la garanzia sarà annullata. Il costruttore/importatore declina ogni responsabilità per danni causati dal mancato rispetto del manuale o da un uso negligente o non conforme con i requisiti riportati in questo manuale.

1. Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente prima di lasciarlo incustodito, assemblarlo, disassemblarlo o pulirlo.
2. L'apparecchio non deve essere usato dai bambini. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
3. Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o da persone senza esperienza o conoscenza solo se supervisionate o istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i rischi correlati.
4. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
5. Per motivi di sicurezza, se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo centro di assistenza o da un tecnico qualificato.
6. Spegnerlo l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente prima di sostituire gli accessori o di avvicinarsi alle parti che si muovono durante l'uso.
7. Avvertenza! L'uso improprio comporta il rischio di lesioni.

8. Prestare attenzione quando la caraffa contiene liquidi caldi, perché possono fuoriuscire a causa di un'ebollizione improvvisa.
9. Prima di collegare la spina alla presa di corrente, verificare che il voltaggio e la frequenza siano conformi alle specifiche riportate sulla targa dell'apparecchio.
10. Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di pulirlo.
11. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non penda da bordi appuntiti e tenerlo lontano da oggetti caldi e fiamme libere.
12. Non immergere l'apparecchio o la spina in acqua o altri liquidi. Pericolo di morte a causa delle scosse elettriche!
13. Per scollegare la spina dalla presa di corrente, tirare la spina e non il cavo.
14. Non toccare l'apparecchio se è caduto nell'acqua. Scollegare la spina dalla presa di corrente, spegnere l'apparecchio e inviarlo a un centro di assistenza autorizzato per la riparazione.
15. Non collegare o scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente con le mani bagnate.
16. Non tentare mai di aprire l'involucro dell'apparecchio o di riparare l'apparecchio per evitare il rischio di scossa elettrica.
17. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è in funzione.
18. Questo apparecchio non è progettato per l'uso commerciale.
19. Non usare l'apparecchio per scopi diversi da quelli previsti.
20. Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio e non piegarlo.
21. Prestare attenzione durante la manipolazione della lame tagliente, lo svuotamento del recipiente e la pulizia.
22. Se si desidera miscelare direttamente in padella, allontanare la padella dal fornello e lasciarla raffreddare leggermente. Non miscelare alimenti a

temperature superiori a 40°C per evitare il surriscaldamento dell'apparecchio.

23. Prestare particolare attenzione durante la preparazione di alimenti per neonati, anziani e persone inferme. Assicurarsi che il gambo di miscelazione sia sterilizzato. Usare una soluzione sterilizzante seguendo le istruzioni del produttore della soluzione.
24. Non toccare le lame quando l'apparecchio è collegato alla presa di corrente.
25. Tenere dita, capelli, indumenti e utensili lontani dalle parti in movimento.
26. Non miscelare olio o grasso caldo.
27. Non usare accessori non autorizzati.
28. Per le istruzioni relative alla pulizia delle superfici a contatto con gli alimenti, le impostazioni di velocità e i tempi di funzionamento, fare riferimento al seguente paragrafo del manuale.

DESCRIZIONE DEI COMPONENTI

1. Pulsante Bassa velocità
2. Pulsante Alta velocità
3. Impugnatura con motore
4. Gambo di miscelazione (removibile)
5. Coperchio del recipiente tritatutto
6. Lama tritatutto
7. Attacco della frusta
8. Frusta metallica
9. Attacco per accessori



Avvertenze

1. Non usare l'apparecchio per miscelare alimenti secchi e/o molto duri. Non usare l'apparecchio per tritare il ghiaccio.
2. Non miscelare olio o grasso caldo.
3. Non lasciare in funzione l'apparecchio a vuoto per più di 15 secondi per evitare di ridurne la durata di vita.
4. Le lame sono molto affilate; manipolarle con attenzione. Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla presa di corrente prima di installare o rimuovere gli accessori.

OPERAZIONI PRELIMINARI

1. Estrarre l'apparecchio dalla confezione e rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
2. Pulire il gambo e la lama dell'apparecchio con acqua calda e del detersivo. Risciacquarli e asciugarli accuratamente prima di riassemblyarli.

ISTRUZIONI PER L'USO

Utilizzo come frullatore

*** Ciascun ciclo di funzionamento non deve superare i 30 secondi; dopo due cicli consecutivi, lasciare che l'apparecchio si raffreddi per almeno 3 minuti.**

1. Inserire l'impugnatura con motore nel gambo di miscelazione e ruotarla per bloccarla.
2. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente. Per evitare la formazione di schizzi, inserire la lama negli alimenti prima di avviare l'apparecchio.
3. Afferrare saldamente il recipiente. Quindi premere uno dei due pulsanti sull'impugnatura (iniziare a bassa velocità per una miscelazione più lenta che riduce gli schizzi).
4. Rilasciare il pulsante per arrestare l'apparecchio.
5. Evitare che il liquido superi il punto in cui il gambo è fissato all'impugnatura.
6. Se l'apparecchio si inceppa, scollegarlo dalla presa di corrente prima di pulirlo.
7. Dopo l'uso, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

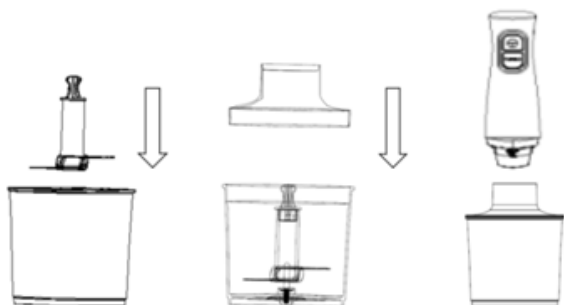
Note

- L'apparecchio miscela gli alimenti in modo rapido e semplice. È ideale per preparare zuppe, salse, maionese, puree, alimenti per neonati, bevande o cocktail. Il frullatore può essere usato in qualsiasi tipo di ciotola, pentola o contenitore.
- Per la miscelazione all'interno di una pentola, rimuovere la pentola dalla fonte di calore e attendere che si raffreddi per evitare che il frullatore si surriscaldi.
- Per evitare la formazione di schizzi, inserire il frullatore negli alimenti prima di avviarlo.

Utilizzo come tritatutto

*** Ciascun ciclo di funzionamento non deve superare i 15 secondi; dopo due cicli consecutivi, lasciare che l'apparecchio si raffreddi per almeno 3 minuti.**

1. Posizionare il recipiente tritatutto su una superficie pulita e a livello. Installare la lama tritatutto sul perno nel recipiente.
2. Rimuovere le parti dure e tagliare gli alimenti a cubetti di 1-2 cm. Versare gli alimenti nel recipiente. Il peso degli alimenti all'interno del recipiente non deve superare i 200 g.
3. Installare il coperchio sul recipiente, allinearli e ruotarlo per bloccarlo.
4. Inserire l'impugnatura con motore al centro del coperchio del recipiente tritatutto. Allinearla e ruotarla per bloccarla.



5. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente.
6. Afferrare saldamente il recipiente. Premere uno dei due pulsanti sull'impugnatura per avviare l'apparecchio.
7. Rilasciare il pulsante per arrestare l'apparecchio.
8. Dopo l'uso, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

Note

- È possibile tritare carne, formaggio, verdura, pane, biscotti e noci. Non tritare alimenti duri come chicchi di caffè, cubetti di ghiaccio, spezie o cioccolato per evitare di danneggiare la lama.
- Per motivi di sicurezza, al termine dell'uso rimuovere l'impugnatura dal coperchio prima di rimuovere il coperchio dal recipiente. Non rimuovere il coperchio del recipiente tritatutto quando l'impugnatura è installata.

Utilizzo come sbattitore

*** Ciascun ciclo di funzionamento non deve superare 1 minuti; dopo due cicli consecutivi, lasciare che l'apparecchio si raffreddi per almeno 3 minuti.**

1. Inserire la frusta metallica nell'attacco della frusta. Inserire l'impugnatura con motore nell'attacco della frusta e ruotarla per bloccarla.
2. Versare gli alimenti in un recipiente.
3. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente.
4. Inserire la frusta nel recipiente. Per evitare la formazione di schizzi, iniziare a bassa velocità. Spostare la frusta in senso orario.
5. Rilasciare il pulsante per arrestare l'apparecchio.
6. Dopo l'uso, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

Note

- È possibile montare ingredienti leggeri come albumi, panna, dessert istantanei e uova e zucchero.
- Non miscelare preparazioni dense come burro e zucchero per evitare di danneggiare la frusta.
- Non miscelare più di 4 albumi o 400 ml di panna.
- Evitare che il liquido raggiunga la parte superiore della frusta.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Prima di rimuovere gli accessori o pulire l'apparecchio, scollegarlo dalla presa di corrente.

2. Rimuovere l'impugnatura con motore.
3. Pulire il gambo di miscelazione, il gambo di miscelazione e/o la frusta con acqua e detersivo. Risciacquare e asciugare accuratamente gli accessori prima di reinstallarli.
4. Pulire la superficie esterna dell'impugnatura con motore con un panno umido, quindi asciugarla accuratamente.
5. Non immergere l'impugnatura con motore in acqua o altri liquidi.
6. Non toccare la lama.
7. Ad eccezione della frusta, della lama tritatutto, del recipiente tritatutto e del suo coperchio, gli altri componenti non possono essere lavati in lavastoviglie.

DATI TECNICI

Voltaggio di esercizio: 220-240V ~ 50-60Hz

Consumo di energia: 350W

GARANZIA E SERVIZIO DI ASSISTENZA

Prima della fornitura, i nostri apparecchi vengono sottoposti ad un severo controllo di qualità. Se, nonostante la massima cura, si sono verificati danni durante la produzione o il trasporto, si prega di restituire l'apparecchio al rivenditore.

Concediamo 2 anni di garanzia sull'apparecchio acquistato; il periodo di garanzia inizia dal giorno dell'acquisto. I difetti derivanti da un uso scorretto dell'apparecchio e le malfunzioni dovute all'intervento o alla riparazione da parte di terzi o alla sostituzione di componenti con ricambi non originali non sono coperti da questa garanzia. Conservare sempre lo scontrino, senza il quale non è possibile far valere la garanzia. I danni dovuti al non rispetto del manuale di istruzioni rendono nulla la garanzia; se ciò porta a conseguenti danni non potremmo essere ritenuti responsabili. Decliniamo inoltre qualsiasi responsabilità per eventuali danni o lesioni personali causati da un uso improprio o in caso di mancata aderenza al manuale di istruzioni. Eventuali danni agli accessori non implicano la sostituzione gratuita dell'intero apparecchio. In tal caso, contattare il reparto di assistenza. La rottura di componenti in vetro o plastica è sempre soggetta a un costo. I difetti ai componenti di consumo o a componenti soggetti a usura, compresa la pulizia, manutenzione o sostituzione degli stessi, non sono coperti dalla garanzia e saranno soggetti a un costo.

Dispositivi elettrici ed elettronici/ Informazioni per nuclei domestici privati

La Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contiene molti requisiti per la gestione di tali apparecchiature. Di seguito sono elencati i più importanti.

1. Raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche diventate rifiuti sono definite rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). I proprietari di RAEE devono raccogliergli separatamente dai rifiuti domestici indifferenziati. I RAEE non rientrano nei rifiuti domestici, bensì in speciali sistemi di raccolta e reso.

2. Batterie, accumulatori e lampadine

I proprietari dei RAEE devono consegnarli nel loro stato completo. Prima di consegnarli a un punto di raccolta, i proprietari dei RAEE devono tuttavia rimuovere le vecchie batterie e gli accumulatori non integrati nei RAEE, nonché le lampadine che possono essere rimosse senza distruggere i RAEE.

3. Modalità di reso dei RAEE

I proprietari di RAEE presenti in nuclei domestici privati possono conferirli gratuitamente presso i centri di raccolta designati dalle autorità pubbliche di smaltimento dei rifiuti o ai punti di ritiro istituiti dai produttori o distributori ai sensi della Direttiva 2012/19/UE.

4. Tutela della privacy

Spesso i RAEE contengono dati personali sensibili. Ciò riguarda soprattutto i dispositivi tecnologici informatici e di telecomunicazione quali computer e smartphone. Nel tuo interesse, tieni presente che il singolo utilizzatore finale ha la responsabilità di cancellare i dati contenuti nei RAEE prima di smaltirli.

5. Potenziale impatto ambientale

I RAEE contengono sostanze che possono esercitare un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana qualora la raccolta, la consegna, il riutilizzo o il recupero dei materiali non siano effettuati conformemente alle relative norme di legge.

6. Il tuo ruolo nel trattamento dei rifiuti RAEE

Rispettando tali obblighi, e in particolare quello di raccogliere i RAEE separatamente, di non smaltirli tra i rifiuti domestici indifferenziati e di consegnarli ai centri di raccolta, tu in quanto utilizzatore finale contribuisce al riutilizzo e al recupero dei materiali contenuti nei RAEE.



7. Significato del simbolo della pattumiera barrata

Il simbolo della pattumiera barrata è presente su tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche e sta ad indicare che, al termine del suo ciclo di vita, il dispositivo così contrassegnato deve essere raccolto separatamente dai rifiuti domestici indifferenziati.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred použitím výrobku si prečítajte nasledujúce pokyny. Predídete tak úrazom a poškodeniu výrobku a pri používaní zariadenia dosiahnete najlepšie výsledky. Uschovajte tento návod na obsluhu na bezpečnom mieste. Ak toto zariadenie poskytnete inej osobe, uistite sa, že má k dispozícii aj tento návod na obsluhu.

V prípade poškodenia zariadenia zapríčineného nerešpektovaním pokynov v tomto návode zaniká nárok na uplatnenie záruky. Výrobca/dovozca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nerešpektovaním návodu na obsluhu, nesprávnym používaním alebo používaním, ktoré nie je v súlade s požiadavkami tohto návodu na obsluhu.

1. Keď je zariadenie bez dozoru, vždy vytiahnite jeho zástrčku zo zásuvky. Rovnako postupujte aj pred jeho montážou, demontážou alebo čistením.
2. Toto zariadenie nesmú používať deti. Zariadenie a jeho napájací kábel držte mimo dosahu detí.
3. Zariadenie môžu používať osoby so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a rozumejú možným rizikám.
4. Deti sa so zariadením nesmú hrať.
5. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.
6. Pred výmenou príslušenstva alebo priblížením sa k častiam, ktoré sú počas prevádzky v pohybe, zariadenie vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo zásuvky.
7. Varovanie: Pri nesprávnom používaní hrozí nebezpečenstvo poranenia.

8. Buďte opatrní, ak sa do tohto spotrebiča naleje horúca tekutina, pretože môže byť v dôsledku náhleho odparovania vymrštená von zo spotrebiča.
9. Pred zapojením zástrčky do zásuvky skontrolujte, či napätie a frekvencia zodpovedajú údajom na typovom štítku.
10. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky, keď zariadenie nepoužívate a rovnako aj vtedy, keď sa zariadenie chystáte čistiť.
11. Uistite sa, že napájací kábel nevisí cez ostré hrany a držte ho v bezpečnej vzdialenosti od horúcich predmetov a otvoreného ohňa.
12. Neponárajte zariadenie ani zástrčku do vody alebo iných tekutín. Hrozí smrteľné nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
13. Ak chcete zariadenie odpojiť od elektrickej siete, ťahajte za zástrčku. Neťahajte za kábel zariadenia.
14. Nedotýkajte sa zariadenia, ak spadlo do vody. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky, vypnite zariadenie a odovzdajte ho na opravu autorizovanému servisu.
15. Zástrčku nezapájajte do zásuvky ani ju z nej nevyťahujte, keď máte mokré ruky.
16. Za žiadnych okolností neotvárajte kryt zariadenia ani neopravujte zariadenie sám/sama. Mohlo by dôjsť k zásahu elektrickým prúdom.
17. Keď je zariadenie v prevádzke, nenechávajte ho bez dozoru.
18. Toto zariadenie nie je určené na komerčné použitie.
19. Zariadenie používajte len na účel, na ktorý je určené.
20. Neovíjajte kábel okolo zariadenia a neohýbajte ho.
21. Pri manipulácii s ostrými nožmi, vyprázdňovaní nádoby a čistení buďte opatrná/-ý.
22. V prípade, že chcete ponorný mixér použiť na mixovanie v hrnci, najskôr hrniec odstavte zo sporáka a nechajte mierne vychladnúť. Nemixujte žiadne potraviny pri teplote vyššej ako 40°C, pretože by sa tyčový mixér mohol prehriať.
23. Buďte zvlášť opatrní pri príprave jedla pre deti, rovnako ako u starých a slabých ľudí. Vždy sa uistite, že je ponorný mixér

dôkladne sterilizovaný. Používajte sterilizačný roztok podľa pokynov výrobcu tohto roztoku.

24. Nikdy nemanipulujte s čepeľou, keď je zariadenie pripojené do elektrickej siete.
25. Nezasahujte do pohybujúcich sa častí prístroja prstami, vlasmi, či ostatnými predmetmi.
26. Nedovoľte deťom používať mixér bez dozoru.
27. Nikdy nepoužívajte, či neinštalujte na zariadenie iné príslušenstvo, ako je príslušenstvo dané ku tomuto zariadeniu.
28. Informácie o čistení povrchov, ktoré prichádzajú do styku s potravinami, nájdete v odseku „ ČISTENIE A ÚDRŽBA “ v tomto návode na obsluhu. Informácie o nastaveniach rýchlosti a časoch prevádzky nájdete v nasledujúcom odseku tohto návodu na obsluhu.

POPIS DIELOV

1. Tlačidlo nízkej rýchlosti
2. Tlačidlo vysokej rýchlosti
3. Pohonná rukoväť
4. Hriadeľ mixéra (odnímateľný)
5. Kryt mixovacej nádoby
6. Sekacia čepeľ
7. Objímka šľahacej metly
8. Drôtený šľahač
9. Držiak na príslušenstvo

**Upozornenie:**

1. Spotrebič nepoužívajte na mixovanie veľmi tvrdých a/alebo suchých potravín. Nepoužívajte ho na drvenie ľadu.
2. Nikdy nemiešajte horúci olej alebo tuk.
3. Spotrebič nikdy neprevádzkujte bez zaťaženia dlhšie ako 15 sekúnd, inak sa môže skrátiť životnosť spotrebiča.
4. Čepele sú veľmi ostré, zaobchádzajte s nimi opatrne. Pred montážou alebo demontážou nástavcov sa uistite, že je ručný mixér odpojený od elektrickej zásuvky.

PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Opatrne spotrebič vybalte a odstráňte všetok obalový materiál.
2. Očistite hriadeľ a čepeľ vášho spotrebiča v teplej mydlovej vode. Pred zostavením späť ho dôkladne opláchnite a osušte.

NÁVOD NA POUŽITIE**Používanie mixéra**

*** Doba nepretržitej prevádzky každého cyklu by nemala presiahnuť 30 sekúnd a po dvoch po sebe nasledujúcich cykloch je potrebné spotrebič ochladiť aspoň na 3 minúty.**

1. Nasadte pohonnú rukoväť do hriadeľa mixéra, otočte a zaistite.
2. Zapojte zástrčku do vhodnej elektrickej zásuvky. Aby ste predišli postriekaniu, vložte čepeľ do jedla pred zapnutím.
3. Držte nádobu pevne. Potom stlačte jedno z tlačidiel rýchlosti (na pomalšie mixovanie použite nízku rýchlosť, aby ste znížili striekanie).
4. Ak chcete zariadenie zastaviť, uvoľnite tlačidlo rýchlosti.
5. Nedovoľte, aby sa kvapalina dostala nad spoj medzi pohonnou rukoväťou a hriadeľom mixéra.
6. Ak sa váš mixér zablokuje, pred čistením ho odpojte.
7. Po použití vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

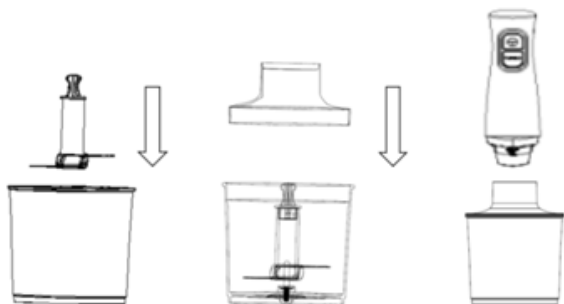
Poznámky:

- Spotrebič mieša a mixuje rýchlo a jednoducho. Používajte ho na prípravu omáčok, polievok, majonéz, pyrú, diétnej a detskej stravy, miešaných nápojov alebo koktailov. Tyčový mixér môžete používať v akejkoľvek miske, panvici alebo iných nádobách.
- Pri mixovaní na panvici odstavte panvicu z ohňa a nechajte ju vychladnúť, inak by sa vám tyčový mixér mohol prehriať.
- Aby ste predišli striekaniu, najskôr vložte tyčový mixér do nádoby a potom ho zapnite.

Používanie sekacej čepele

* Doba nepretržitej prevádzky každého cyklu by nemala presiahnuť 15 sekúnd a po dvoch po sebe nasledujúcich cykloch je potrebné spotrebič ochladiť aspoň na 3 minúty.

1. Mixovaciu nádobu položte na čistý a rovný povrch. Nasadte sekáciu čepeľ na kolík v miske.
2. Odstráňte všetky kosti a nakrájajte jedlo na 1-2 cm kocky. Pridajte jedlo do misky. Maximálne množstvo jedla by nemalo presiahnuť 200 g pri každom sekaní.
3. Nasadte kryt mixovacej nádoby na nádobu, zarovnajajte a otočte, aby ste ho zaistili.
4. Vložte pohonnú rukoväť do stredu krytu mixovacej nádoby. Zarovnaním a otočením uzamknite pohonnú rukoväť.



5. Zapojte zástrčku do vhodnej elektrickej zásuvky.
6. Držte nádobu pevne. Na ovládanie stlačte tlačidlo nízkej alebo vysokej rýchlosti.
7. Ak chcete zariadenie zastaviť, uvoľnite tlačidlo rýchlosti.
8. Po použití vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Poznámky:

- Môžete sekať mäso, syr, zeleninu, chlieb, sušienky a orechy. Nesekejte tvrdé potraviny, ako sú kávové zrná, kocky ľadu, korenie alebo čokoláda, inak si poškodíte čepeľ.
- Po sekaní by ste mali z bezpečnostných dôvodov najskôr odmontovať pohonnú rukoväť z mixéru a potom odstrániť kryt mixovacej nádoby. Nikdy neodstraňujte kryt mixovacej nádoby s nasadenou pohonnou rukoväťou.

Používanie šľahača

* Doba nepretržitej prevádzky každého cyklu by nemala presiahnuť 1 minútu a po dvoch po sebe nasledujúcich cykloch je potrebné spotrebič ochladiť aspoň na 3 minúty.

1. Vložte drôtený šľahač do objímky šľahacej metly. Vložte pohonnú rukoväť do druhej strany objímky šľahacej metly, otočte a zaistite.
2. Vložte jedlo do nádoby.
3. Zapojte zástrčku do vhodnej elektrickej zásuvky.
4. Umiestnite šľahač do nádoby na potraviny. Aby ste predišli striekaniu, začnite pri nízkej rýchlosti. Pohybujte šľahačom v smere hodinových ručičiek.
5. Ak chcete zariadenie zastaviť, uvoľnite tlačidlo rýchlosti.
6. Po použití vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Poznámky:

- Na šľahané píškové môžete vyšľahať ľahké ingrediencie ako bielka, smotanu, instantné dezerty, vajčička a cukor.
- Nešľahajte ťažšie zmesi ako margarín a cukor, poškodili by ste šľahač.
- Nešľahajte viac ako 4 bielka alebo 400 ml (0,75 bodu) smotany.
- Nedovoľte, aby sa tekutina dostala nad drôtený šľahač.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Pred demontážou alebo čistením odpojte spotrebič od elektrickej zásuvky.

2. Demontujte pohonnú rukoväť.
3. Vyčistite hriadeľ mixéra / mixováciu nádobu / šľahač v mydlovej vode. Pred spätnou montážou tieto diely dôkladne opláchnite a vysušte.
4. Vonkajší povrch pohonnej rukoväte utrite vlhkou handričkou a potom dôkladne osušte.
5. Pohonnú rukoväť nikdy neumývajte vo vode ani v iných tekutinách.
6. Nedotýkajte sa ostrej čepele.
7. Okrem šľahača, sekacej čepele, mixovacej nádoby a krytu sa ostatné časti nesmú umývať v umývačke riadu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Prevádzkové napätie: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Príkon: 350 W

ZÁRUKA A ZÁKAZNÍCKY SERVIS

Pred vývozom sú naše spotrebiče podrobené prísnej kontrole kvality. Ak sa ale aj napriek tomu vyskytnú škody vzniknuté počas výroby alebo transportu, pošlite prosím spotrebič späť na predajcu.

Ponúkame Vám 2 roky záruku na ponúkaný tovar, počnúc dňom predaja. Ak je Váš prístroj pokazený, môžete sa obrátiť priamo na predajcu.

Vady, ktoré vznikli neodbornou manipuláciou, ako aj poruchy funkcie spôsobené zásahmi a opravami tretej osoby alebo zabudovaním iných ako originálnych častí nebudú zahrnuté do predmetu tejto záruky. Uschovajte si doklad o kúpe, bez potvrdenia budú vylúčené akékoľvek záruky. Pri škodách spôsobenými nedodržaním návodu na obsluhu, zaniká nárok na záruku. Nenesieme zodpovednosť za vzniknuté škody. Za vecné škody alebo zranenia spôsobené nesprávnou obsluhou alebo nedodržaním bezpečnostných pokynov neručíme. Poškodenie príslušenstva neznamená, že celá jednotka bude nahradená bez poplatku. V tomto prípade, prosím, kontaktujte náš zákaznícky servis. Rozbité sklo alebo plastové diely sú vždy za poplatok. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie spotrebného materiálu alebo dielov, ktoré podliehajú opotrebeniu, rovnako ako aj na čistenie, údržbu alebo výmenu týchto dielov. Je to za poplatok.

Elektrické a elektronické zariadenia/ informácie pre súkromné domácnosti

Smernica 2012/19/EÚ o odpadovom elektrickom a elektronickom zariadení obsahuje veľké množstvo požiadaviek na manipuláciu s elektrickými a elektronickými zariadeniami. Tie najdôležitejšie sú zhrnuté tu.

1. Separátny výber odpadových elektrických a elektronických zariadení

Elektrické a elektronické zariadenia, ktoré sa stali odpadom, sa označujú ako odpadové elektrické a elektronické zariadenia (WEEE). Majitelia WEEE ich musia zbierať osobitne z netriedeného mestského odpadu. WEEE nepatrí do odpadu z domácností, ale do špeciálnych systémov zberu a návratu.

2. Batérie, akumulátory a žiarovky

Majitelia WEEE ich musia odovzdať v úplnom stave. Majitelia WEEE však musia separovať staré batérie a akumulátory, ktoré nie sú zahrnuté do WEEE, ako aj žiarovky, ktoré je možné odstrániť, z WEEE bez toho, aby ich zničili skôr, ako ich odovzdajú do zberného bodu.

3. Spôsoby, ako vrátiť WEEE

Majitelia WEEE zo súkromných domácností ich môžu bezplatne odovzdať na určených zberných miestach orgánov na zneškodňovanie odpadu z verejného odpadu alebo v miestach, ktoré zabezpečujú výrobcovia alebo distribútori podľa smernice 2012/19/EÚ.

4. Oznámenie o ochrane súkromia

WEEE často obsahuje citlivé osobné údaje. Platí to najmä na informačné a telekomunikačné technologické zariadenia, ako sú počítače a smartfóny. Vo vašom vlastnom záujme zoberte na vedomie, že každý koncový používateľ je zodpovedný za odstránenie údajov na WEEE pred ich zneškodnením.

5. Potenciálny vplyv na životné prostredie

WEEE obsahuje látky, ktoré môžu mať negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie, ak ich zber, odovzdanie, opakované použitie alebo opätovné použitie materiálu sa nevykonáva v súlade s príslušnými právnymi predpismi.

6. Vaša úloha v odpadovom zbieraní WEEE

Plnením týchto povinností a najmä splnením povinnosti zbierať Weee separátne, nezbavovať sa ho spolu s netriedeným komunálnym odpadom a odovzdať ho v zberných miestach, ako koncový používateľ prispievate k opätovnému použitiu a materiálnemu obnoveniu WEEE.



7. Význam prekríženého symbolu odpadkového koša

Prekrížený odpadkový kôš, ktorý sa pravidelne zobrazuje na elektrickom a elektronickom zariadení, naznačuje, že príslušné zariadenie sa musí zbierať oddelene od netriedeného komunálneho odpadu na konci svojho životného cyklu.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>

VARNOSTNA OPOZORILA

Pred uporabo obvezno preberite naslednja navodila, da preprečite poškodbe in dobite najboljši rezultat pri uporabi te naprave. Ta navodila za uporabo shranite na varnem mestu. Če boste napravo predali tretji osebi, ji predajte tudi ta navodila.

V primeru poškodb zaradi nespoštovanja te navodil za uporabo, postane garancija neveljavna. Proizvajalec/Uvoznik ne odgovarja za poškodbe, ki so nastale zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo in zaradi malomarnosti pri uporabi, ki ni skladna z navodili za uporabo.

1. Napravo vedno izklopite iz električnega omrežja, kadar je nimate pod nadzorom in pred montažo, demontažo in pred čiščenjem.
2. Te naprave ne smejo uporabljati otroci. Napravo in kabel shranjujte izven dosega otrok.
3. Osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem lahko uporabljajo to napravo, če so pod nadzorom ali so dobili napotke za varno uporabo naprave ter poznajo s tem povezane nevarnosti.
4. Otroci se z napravo ne smejo igrati.
5. Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen serviser ali podobno usposobljena oseba, da se preprečijo nevarnosti.
6. Preden zamenjate dodatke ali se približate delom, ki se med uporabo premikajo, izklopite napravo in jo odklopite iz vtičnice.
7. Opozorilo: nevarnost poškodb ob nepravilni uporabi.
8. Bodite previdni, če v to napravo vlijete vročo tekočino, saj vas lahko para, ki pri tem nastane, opeče.
9. Preden priključite napravo v električno vtičnico, preverite, če se napetost in frekvenca električnega omrežja ujemata

- z navedbami na tipski tablici naprave.
10. Ko naprave ne uporabljate ali preden jo očistite, povlecite vtič iz vtičnice.
 11. Pozorni bodite, da priključni kabel ne visi čez ostre robove ter da se ne nahaja v bližini vročih predmetov in odprtega ognja.
 12. Naprave in električnega vtiča ne potopite v vodo ali v druge tekočine. Obstaja smrtna nevarnost zaradi električnega udara!
 13. Ko naprave ne uporabljate, povlecite vtič iz vtičnice. Ne vlecite za kabel.
 14. Naprave ne primite, če vam je padla v vodo. Priključni kabel izvlecite iz vtičnice, napravo izklopite in jo pošljite pooblaščenemu serviserju za popravilo.
 15. Električnega vtiča ne vlecite iz vtičnice, če imate mokre roke, prav tako ga ne vtikajte v vtičnico.
 16. V nobenem primeru ne odpirajte ohišja naprave, ali jo poskusite sami popraviti. Lahko vas strese elektrika.
 17. Delujočo napravo imejte vedno pod nadzorom.
 18. Ta naprava ni namenjena komercialni uporabi.
 19. Napravo uporabljajte samo v njen namen.
 20. Kabla ne ovijte okoli aparata in ga tudi ne prepogibajte.
 21. Pri praznjenju posode in pri čiščenju bodite še posebej previdni z ostrimi rezili.
 22. Če želite mešati neposredno v posodi, v kateri kuhate, lonec najprej odstranite s štedilnika in počakajte, da se nekoliko ohladi. Ne mešajte živil s temperaturo nad 40 °C, saj bi se lahko sicer vaš palični mešalnik pregrel.
 23. Posebej bodite previdni, če pripravljate hrano za dojenčke in starejše ter šibke ljudi. Vedno se prepričajte, da je mešalna noga paličnega mešalnika temeljito sterilizirana. Uporabite sredstvo za steriliziranje v skladu z navodili proizvajalca tega sredstva.
 24. Nikoli ne prijemajte rezil, ko je naprava priključena.
 25. Prste, lase, oblačila in druge pripomočke imejte dovolj oddaljene od premičnih delov.

26. Nikoli ne mešajte vročega olja ali maščobe.
27. Nikoli ne uporabljajte neodobrenih dodatnih delov.
28. Navodila za čiščenje površin, ki pridejo v stik z živili, nastavitve hitrosti in čas delovanja najdete v spodnjem poglavju tega priročnika.

OPIS DELOV

1. Gumb za nizko hitrost
2. Gumb za visoko hitrost
3. Ročaj z motorjem
4. Gred mešalnika (odstranljiva)
5. Pokrov sekljalnika
6. Rezilo sekljalnika
7. Nastavek za metlico
8. Žična metlica
9. Držalo za dodatke

**Opozorilo:**

1. Naprave ne uporabljajte za mešanje zelo trde in/ali suhe hrane. Ne uporabljajte je za drobljenje ledu.
2. Nikoli ne mešajte vročega olja ali maščobe.
3. Naprave nikoli ne pustite delovati brez obremenitve več kot 15 sekund, sicer se lahko skrajša življenjska doba naprave.
4. Rezila so zelo ostrá, zato z njimi ravnajte previdno. Prepričajte se, da je ročni mešalnik izklopljen iz električne vtičnice, preden namestite ali odstranite nastavke.

PRED PRVO UPORABO

1. Napravo pazljivo vzemite iz škatle in odstranite ves embalažni material.
2. V topli milnici očistite gred in rezilo naprave. Pred ponovno montažo sperite in temeljito posušite.

NAVODILO ZA UPORABO**Uporaba mešalnika**

*** Čas neprekinjenega delovanja za vsak cikel ne sme biti daljši od 30 sekund, po dveh zaporednih ciklih pa se mora naprava vsaj 3 minute ohlajati.**

1. Ročaj z motorjem namestite na gred mešalnika, obrnite in zaklenite.
2. Vtič vstavite v ustrezno vtičnico. Da preprečite brizganje, potisnite rezilo v hrano, preden napravo vklopite.
3. Držite posodo pri miru. Nato pritisnite kateri koli gumb za hitrost (uporabite nizko hitrost za počasnejše mešanje, da zmanjšate brizganje).
4. Za zaustavitev naprave spustite gumb za hitrost.
5. Ne dovolite, da bi tekočina prišla nad spoj med ročaj z motorjem in gredjo mešalnika.
6. Če se mešalnik zamaši, ga pred čiščenjem odklopite.
7. Po uporabi izvlecite vtič iz vtičnice.

Opombe:

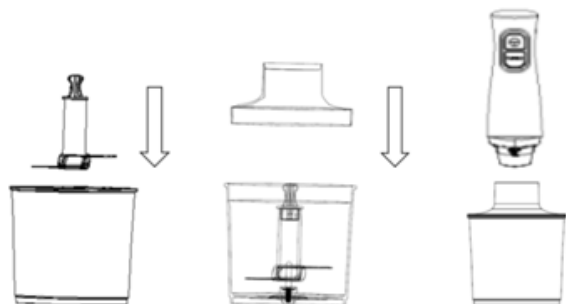
- Naprava meša hitro in enostavno. Uporabite jo za pripravo omak, juh, majoneze, pirejev, prehranske in otroške hrane, mešanih pijač ali koktajlov. Palični mešalnik lahko upravljate v kateri koli skledi, ponvi ali drugih posodah.
- Za mešanje v posodi morate posodo odstaviti s kuhalne površine in počakati, da se ohladi, sicer se lahko vaš ročni mešalnik pregreje.
- Da preprečite škropljenje, najprej vstavite palični mešalnik v posodo in napravo zaženite šele potem.

Uporaba sekljalnika

*** Čas neprekinjenega delovanja za vsak cikel ne sme biti daljši od 15 sekund, po dveh zaporednih ciklih pa se mora naprava vsaj 3 minute ohlajati.**

1. Posodo sekljalnika postavite na čisto in ravno površino. Namestite rezilo sekljalnika na zatič v posodi.

2. Odstranite morebitne kosti in hrano narežite na 1–2 cm velike kocke. Dodajte hrano v skledo. Največja količina hrane ne sme presegati 200 g pri vsakem sekljanju.
3. Pokrov sekljalnika pritrдите na posodo, poravnajte in obrnite, da se zaskoči.
4. Namestite ročaj z motorjem na sredino pokrova sekljalnika. Poravnajte in obrnite, da zaklenete ročaj z motorjem .



5. Vtič vstavite v ustrezno vtičnico.
6. Skledo držite pri miru. Za delovanje pritisnite gumb za nizko ali visoko hitrost.
7. Za zaustavitev naprave spustite gumb za hitrost.
8. Po uporabi izvlécite vtič iz vtičnice.

Opombe:

- Sesekljate lahko meso, sir, zelenjavo, kruh, piškote in orehe. Ne sekljajte trdih živil, kot so kavna zrna, ledene kocke, začimbe ali čokolada, sicer boste poškodovali rezilo.
- Po sekljanju morate zaradi varnosti najprej s sekljalnika razstaviti ročaj z motorjem, nato pa odstraniti pokrov sekljalnika. Nikoli ne odstranjujte pokrova sekljalnika, ko je ročaj z motorjem nameščen.

Za uporabo stepalnika

*** Čas neprekinjenega delovanja za vsak cikel ne sme biti daljši od 1 minute, po dveh zaporednih ciklih pa se mora naprava vsaj 3 minute ohlajati.**

1. Žično metlico vstavite v nastavek za metlico. Vstavite ročaj z motorjem na drugo stran nastavka za metlico, ga obrnite in zaklenite.
2. Hrano dajte v posodo.
3. Vtič vstavite v ustrezno vtičnico.
4. Metlico dajte v posodo za živila. Da preprečite škropljenje, začnite pri nizki hitrosti. Metlico premikajte v smeri urnega kazalca.
5. Za zaustavitev naprave spustite gumb za hitrost.
6. Po uporabi izvlécite vtič iz vtičnice.

Opombe:

- Stepate lahko lahke sestavine, kot so beljaki, smetana, instant sladice, jajca in sladkor za penaste biskvite.
- Težjih mešanic, kot sta margarina in sladkor, ne stepajte, saj bi poškodovali metlico.
- Ne stepajte več kot 4 beljake ali 400 ml (0,75 pt) smetane.
- Pazite, da tekočina ne pride nad žičnato metlico.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

1. Preden napravo razstavite ali očistite, izključite vtič iz vtičnice.
2. Odklopite ročaj z motorjem.
3. Gred mešalnika/posodo sekljalnika/metlico očistite v milnici. Pred ponovno namestitvijo jih sperite in temeljito posušite.
4. Obrišite zunanjo površino ročaja z motorjem z vlažno krpo in jo nato temeljito osušite.
5. Ročaja z motorjem nikoli ne umivajte v vodi ali drugih tekočinah.
6. Ne dotikajte se ostrega rezila.

7. Razen metlice, rezila sekljalnika, posode sekljalnika in pokrova drugih delov ni mogoče prati v pomivalnem stroju.

TEHNIČNI PODATKI

Delovna napetost: 220-240V ~ 50-60Hz

Moč: 350W

GARANCIJA IN SERVIS

Pred dostavo naših naprav se izvede strog nadzor kakovosti. Če pride med proizvodnjo ali prevozom kljub vsej previdnosti do poškodb, vrnite napravo trgovcu.

Za kupljeno napravo velja dvoletna garancija od dneva nakupa. V tem času s popravilom ali z zamenjavo brezplačno odpravimo vse okvare, ki so posledica materialnih ali proizvodnih napak. Če je vaš izdelek okvarjen, se lahko obrnete neposredno na prodajno mesto.

Ta garancija ne pokriva napak, ki so nastale zaradi nepravilne uporabe naprave, ter okvar zaradi posegov in popravil nepooblaščenih oseb ali zaradi montaže neoriginalnih nadomestnih delov. Vedno shranite račun, saj vam brez računa garancije ne moremo upoštevati. Pri škodi, do katere pride zaradi neupoštevanja navodil za uporabo, garancija preneha veljati, prav tako ne prevzemamo odgovornosti za škodo, ki nastane kot posledica tega. Za materialno škodo ali poškodbe, do katerih pride zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja varnostnih opozoril, ne prevzemamo odgovornosti. Okvara na dodatnih delih ne pomeni, da se brezplačno zamenja celotna naprava. V takšnem primeru se obrnite na našega serviserja. Počeno steklo ali plastične dele se vedno zamenja na stroške kupca. Škodo na potrošnem materialu ali delih, ki se obrabijo, ter čiščenje, vzdrževanje ali zamenjavo omenjenih delov je treba plačati, saj garancija tega ne pokriva.

Električne in elektronske naprave/informacije za zasebna gospodinjstva

Direktiva 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi vsebuje veliko zahtev za ravnanje z električno in elektronsko opremo. Najpomembnejše so zbrane tukaj.

1. Ločeno zbiranje odpadne električne in elektronske opreme

Električna in elektronska oprema, ki je postala odpadek, se imenuje odpadna električna in elektronska oprema (OEEO). Lastniki OEEO jih morajo zbirati ločeno od nerazvrščenih komunalnih odpadkov. OEEO ne sodi med gospodinjenske odpadke, temveč v posebne sisteme zbiranja in vračanja.

2. Baterije, akumulatorji in svetilke

Lastniki OEEO jih morajo oddati v popolnem stanju. Vendar morajo lastniki OEEO ločiti stare baterije in akumulatorje, ki jih OEEO ne obdaja, ter svetilke, ki jih je mogoče odstraniti iz OEEO, ne da bi jo uničili, preden jih oddajo na zbirno mesto.

3. Načini za vrnitev OEEO

Lastniki OEEO iz zasebnih gospodinjstev jo lahko brezplačno oddajo na določenih zbirnih mestih javnih organov za ravnanje z odpadki ali na prevzemnih mestih, ki jih vzpostavijo proizvajalci ali distributerji v skladu z Direktivo 2012/19/EU.

4. Obvestilo o varstvu zasebnosti

OEEO pogosto vsebuje občutljive osebne podatke. To velja zlasti za naprave informacijske in telekomunikacijske tehnologije, kot so računalniki in pametni telefoni. V lastnem interesu upoštevajte, da je vsak končni uporabnik odgovoren za izbris podatkov na OEEO, preden jih odstrani med odpadke.

5. Morebitni vpliv na okolje

OEEO vsebuje snovi, ki lahko negativno vplivajo na okolje in zdravje ljudi, če njihovo zbiranje, izročitev, ponovna uporaba ali predelava materiala ni opravljena v skladu z ustrežno zakonodajo.

6. Vaša vloga pri obdelavi odpadkov OEEO

Z izpolnjevanjem teh obveznosti in predvsem z izpolnjevanjem obveznosti ločenega zbiranja OEEO, njenega neodlaganja med nerazvrščene komunalne odpadke in odlaganjem na zbirna mesta, kot končni uporabnik prispevate k ponovni uporabi in predelavi materiala OEEO.



7. Pomen simbola prečrtanega smetnjaka

Prečrtani smetnjak, ki je redno prikazan na električni in elektronski opremi, pomeni, da je potrebno napravo ob koncu življenjske dobe zbirati ločeno od nerazvrščenih komunalnih odpadkov.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Aby nie dopuścić do urazów lub uszkodzeń oraz aby maksymalnie wykorzystać możliwości urządzenia, przed rozpoczęciem jego użytkowania należy przeczytać wszystkie poniższe zalecenia. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania lub odstąpienia komuś tego urządzenia, do urządzenia należy dołączyć również tę instrukcję.

W przypadku uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem przez użytkownika zaleceń podanych w niniejszej instrukcji gwarancja nie ma zastosowania. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem podanych w instrukcji zaleceń, zaniedbaniami oraz użytkowaniem w sposób niezgodny z wymaganiami opisanymi w instrukcji.

1. W przypadku pozostawienia bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem urządzenie należy zawsze odłączyć od zasilania.
2. Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci. Urządzenie i jego kabel należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
3. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenia mogą być używane przez osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.
4. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
5. Jeżeli kabel zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.
6. Przed wymianą akcesoriów lub zbliżeniem ręki do części poruszających się w czasie użytkowania, urządzenie należy

- wyłączyć i odłączyć od zasilania.
7. Ostrzeżenie: Niewłaściwe użytkowanie może spowodować obrażenia.
 8. Podczas nalewania gorących płynów do urządzenia należy zachować ostrożność, ponieważ wskutek nagłego parowania gorąca ciecz może wyprysnąć z urządzenia.
 9. Przed włożeniem wtyczki do kontaktu, należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość są zgodne ze specyfikacją podaną na tabliczce znamionowej.
 10. Przed czyszczeniem i na czas, gdy urządzenie nie jest używane, należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.
 11. Należy dopilnować, aby kabel zasilający nie zwisał z ostrych krawędzi. Należy go trzymać z dala od gorących przedmiotów i otwartych płomieni.
 12. Urządzenia i wtyczki kabla zasilającego nie wolno zanurzać w wodzie lub innych płynach. Ryzyko utraty życia wskutek porażenia prądem!
 13. W celu wyjęcia wtyczki z kontaktu należy ciągnąć za wtyczkę. Nie należy ciągnąć za kabel zasilający.
 14. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, nie wolno go dotykać. Należy wyjąć wtyczkę z kontaktu, wyłączyć urządzenie i wysłać je do autoryzowanego punktu serwisowego w celu dokonania naprawy.
 15. Nie należy mokrą ręką wkładać wtyczki urządzenia do kontaktu lub wyjmować jej z niego.
 16. Nigdy nie należy próbować otwierać obudowy urządzenia lub samodzielnie urządzenie naprawić. Mogłoby to doprowadzić do porażeniem prądem.
 17. W czasie użytkowania nie należy nigdy zostawiać urządzenia bez nadzoru.
 18. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do użytku komercyjnego.
 19. Urządzenia nie należy używać do celów, do których nie jest ono przeznaczone.
 20. Kabla nie należy owijać wokół urządzenia ani zaginać.
 21. Należy zachować szczególną ostrożność podczas

obchodzenia się z ostrzami tnącymi, opróżniania dzbanka i podczas czyszczenia.

22. Jeżeli chcesz miksować bezpośrednio w rondlu, powinieneś zdjąć go z kuchenki i pozwolić na ostygnięcie. Nie miksuj żadnych produktów w temperaturze wyższej niż 40°C, w przeciwnym razie blender może się przegrzać.
23. Zachowaj szczególną ostrożność podczas przygotowywania jedzenia dla niemowląt, osób starszych oraz niedołążnych. Zawsze upewnij się, że trzon blendera ręcznego jest dobrze zdezynfekowany. Używaj roztworu dezynfekującego zgodnie z instrukcjami producenta roztworu.
24. Nigdy nie dotykaj ostrzy, gdy urządzenie jest podłączone.
25. Trzymaj palce, włosy, ubranie oraz sztucce z dala od ruchomych części.
26. Nigdy nie miksuj gorącego oleju lub tłuszczu.
27. Nigdy nie używaj nieautoryzowanych dodatków.
28. Instrukcje dotyczące czyszczenia powierzchni, które miały kontakt z jedzeniem, szybkie ustawienia i czas obsługi, znajdują się w poniższym paragrafie niniejszej instrukcji.

OPIS CZĘŚCI

1. Przycisk małej prędkości
2. Przycisk dużej prędkości
3. Rękojeść napędowa
4. Stopa blendera (zdejmowana)
5. Pokrywa rozdrabniacza
6. Ostrze rozdrabniacza
7. Kołnierz trzepaczki
8. Trzepaczka druciana
9. Uchwyt na akcesoria



Ostrożnie:

1. Urządzenia nie należy używać do miksowania bardzo twardych i/lub suchych produktów spożywczych. Nie należy go używać do kruszenia lodu.
2. Nigdy nie wolno miksować gorącego oleju lub tłuszczu.
3. Nigdy nie należy włączać urządzenia bez obciążenia na dłużej niż 15 sekund, inaczej żywotność urządzenia może ulec skróceniu.
4. Ostrza są bardzo ostre, należy się z nimi obchodzić ostrożnie. Przed montażem lub demontażem osprzętu należy się upewnić, że blender ręczny jest odłączony od zasilania.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Ostrożnie wypakować urządzenie i usunąć wszystkie materiały opakowaniowe.
2. Umyć stopę blendera i ostrze urządzenia w ciepłej wodzie z płynem do mycia naczyń. Przed ponownym zamontowaniem wypłukać i dokładnie wysuszyć.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Używanie blendera

*** Czas pojedynczego cyklu pracy ciągłej nie powinien przekraczać 30 sekund. Po dwóch następujących po sobie cyklach urządzenie musi przez co najmniej 3 minuty ostygnąć.**

1. Założyć rękojeść napędową na stopę blendera, przekręcić i zablokować.
2. Włożyć wtyczkę do odpowiedniego kontaktu. Aby uniknąć pryskania, przed włączeniem ostrze należy włożyć do produktów spożywczych.
3. Stabilnie przytrzymać pojemnik. Następnie wcisnąć dowolny przycisk prędkości (aby zmniejszyć pryskanie, do powolnego miksowania można użyć przycisku małej prędkości).
4. Aby zatrzymać urządzenie, wystarczy puścić przycisk prędkości.
5. Nie należy pozwalać, aby płyny sięgały powyżej połączenia między rękojeścią napędową a stopą blendera.
6. Jeśli blender zablokuje się, przed czyszczeniem należy go odłączyć od zasilania.
7. Po użyciu wyjąć wtyczkę z kontaktu.

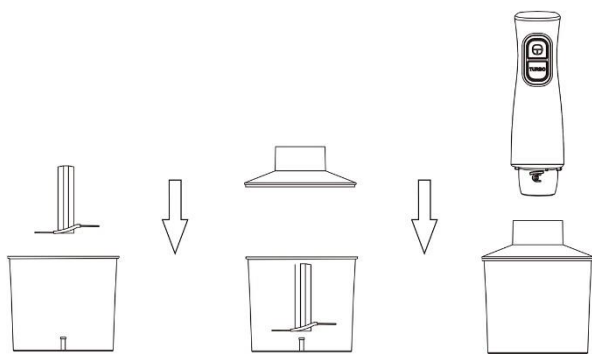
Uwagi:

- Urządzenie szybko i łatwo miksuje i miesza produkty. Można go używać do robienia sosów, zup, majonezu, przecierów, produktów dietetycznych i dla niemowląt, a także do miksowania napojów lub koktajli. Stopy blendera można używać w dowolnym naczyniu, misce lub garnku.
- W celu wymieszania zawartości rondla należy zdjąć go z ognia i pozwolić mu ostygnąć, w przeciwnym razie blender ręczny może się przegrzać.
- Aby uniknąć pryskania, należy najpierw włożyć stopę blendera do naczynia, a następnie rozpocząć pracę.

Używanie rozdrabniacza

*** Czas pojedynczego cyklu pracy ciągłej nie powinien przekraczać 15 sekund. Po dwóch następujących po sobie cyklach urządzenie musi przez co najmniej 3 minuty ostygnąć.**

1. Ustawić misę rozdrabniacza na czystej i równej powierzchni. Założyć ostrze rozdrabniacza na sworzeń w misie.
2. Usunąć wszystkie kości i pokroić produkty w kostkę o długości 1-2 cm. Nałożyć produkty do misy. Maksymalna jednorazowa ilość produktów w rozdrabniaczu wynosi 200 g.
3. Założyć pokrywę rozdrabniacza na misę, dopasować i przekręcić, aby zablokować pokrywę.
4. Założyć rękojeść napędową w środek pokrywki rozdrabniacza. Dopasować i przekręcić, aby zablokować rękojeść napędową.



5. Włożyć wtyczkę do odpowiedniego kontaktu.
6. Stabilnie przytrzymać misę. Aby włączyć, nacisnąć przycisk małej lub dużej prędkości.
7. Aby zatrzymać urządzenie, wystarczy puścić przycisk prędkości.
8. Po użyciu wyjąć wtyczkę z kontaktu.

Uwagi:

- Siekać można mięso, ser, warzywa, chleb, herbatniki i orzechy. Nie należy siekać twardych produktów takich jak ziarna kawy, kostki lodu, przyprawy lub czekolada, w przeciwnym razie dojdzie do uszkodzenia ostrza.
- Z uwagi na bezpieczeństwo, po zakończeniu siekania należy najpierw odłączyć rękojeść napędową od rozdrabniacza, a dopiero potem zdjąć pokrywę rozdrabniacza. Nigdy nie należy zdejmować pokrywki rozdrabniacza z założoną rękojeścią napędową.

Używanie trzepaczki

*** Czas pojedynczego cyklu pracy ciągłej nie powinien przekraczać 1 minuty. Po dwóch następujących po sobie cyklach urządzenie musi przez co najmniej 3 minuty ostygnąć.**

1. Włożyć drucianą trzepaczkę do kołnierza trzepaczki. Założyć rękojeść napędową z drugiej strony kołnierza trzepaczki, przekręcić i zablokować.
2. Nałożyć produkty do naczynia.
3. Włożyć wtyczkę do odpowiedniego kontaktu.
4. Włożyć trzepaczkę do naczynia z produktami. Aby uniknąć pryskania, należy zaczynać od małej prędkości. Przesuwać trzepaczką zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
5. Aby zatrzymać urządzenie, wystarczy puścić przycisk prędkości.
6. Po użyciu wyjąć wtyczkę z kontaktu.

Uwagi:

- Ubijać można lekkie składniki takie jak białka jaj, śmietana, desery instant lub jajka z cukrem na biszkopt.
- Nie należy ubijać cięższych składników takich jak margaryna z cukrem, gdyż doprowadziłoby to do uszkodzenia trzepaczki.
- Nie należy ubijać więcej niż białka z 4 jaj lub 400 ml śmietany.
- Nie należy pozwalać, aby płyny sięgały powyżej trzepaczki z drutu.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Przed demontażem lub czyszczeniem urządzenie należy odłączyć od zasilania (wyjąć wtyczkę z kontaktu).
2. Odłączyć rękojeść napędową.
3. Umyć stopę blendera / misę rozdrabniacza / trzepaczkę w wodzie z płynem do mycia naczyń. Przed ponownym zamontowaniem części te należy dokładnie wypłukać i wysuszyć.
4. Zewnętrzną powierzchnię rękojeści napędowej przetrzeć wilgotną szmatką i dokładnie wysuszyć.
5. Rękojeści napędowej nigdy nie wolno myć w wodzie lub innych płynach.
6. Nie dotykać ostrego ostrza.
7. Z wyjątkiem trzepaczki, ostrza rozdrabniacza oraz misy i pokrywy rozdrabniacza, żadnych innych części nie można myć w zmywarce do naczyń.

Dane Techniczne

Napięcie robocze: 220-240V ~ 50-60Hz

Moc: 350W

GWARANCJA I SERWIS KONSUMENTKI

Przed dostarczeniem do klienta nasze urządzenia poddawane są rygorystycznej kontroli jakości. Jeśli, pomimo wszelkich starań, podczas produkcji lub transportu pojawi się uszkodzenie, należy zwrócić urządzenie do sprzedawcy.

Dla każdego zakupionego urządzenia zapewniamy 2 lata gwarancji, poczynając od dnia zakupu. Uszkodzony produkt można zwrócić bezpośrednio w punkcie zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą urządzenia, usterek w wyniku modyfikacji i napraw wykonanych przez strony trzecie lub w wyniku użycia nieoryginalnych części. Należy zachować dowód zakupu, który jest jedyną podstawą złożenia roszczenia gwarancyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Powoduje to unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materiałowe ani obrażenia ciała spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia i nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Uszkodzenie akcesoriów nie oznacza bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim wypadku prosimy o kontakt z naszym serwisem. Stłuczone elementy szklane lub pęknięte elementy plastikowe są wymieniane za opłatą. Uszkodzenia materiałów eksploatacyjnych lub części podlegających zużyciu, a także czyszczenie, konserwacja i wymiana wspomnianych części nie jest objęta gwarancją i podlega opłacie.

Urządzenia elektryczne i elektroniczne / informacje dla prywatnych gospodarstw domowych

Dyrektywa 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego zawiera szereg wymagań dotyczących postępowania ze sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Najważniejsze z nich wymieniono poniżej.

1. Selektywna zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego

Sprzęt elektryczny i elektroniczny, który stał się odpadem, określa się jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (ZSEE). Właściciele ZSEE muszą zbierać go oddzielnie od niesegregowanych odpadów komunalnych. ZSEE nie utylizuje się wraz z odpadami z gospodarstw domowych, ale w ramach specjalnych systemów odbioru i zwrotu.

2. Baterie, akumulatory i lampy

Właściciele ZSEE muszą przekazać go w stanie kompletnym. Właściciele ZSEE muszą jednak przed przekazaniem odpadów do punktu zbiórki oddzielić od ZSEE zużyte baterie i akumulatory, które nie wchodzi w skład ZSEE, a także lampy, które można wyjąć, nie niszcząc ich.

3. Sposoby zwrotu ZSEE

Właściciele ZSEE pochodzącego z gospodarstw domowych mogą go bezpłatnie oddać w wyznaczonych punktach zbiórki odpadów komunalnych lub w punktach odbioru utworzonych przez producentów lub dystrybutorów zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE.

4. Informacja o ochronie prywatności

ZSEE często zawiera poufne dane osobowe. Dotyczy to w szczególności urządzeń technologii informacyjnych i telekomunikacyjnych, takich jak komputery i smartfony. We własnym interesie należy pamiętać, że każdy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych z ZSEE przed jego utylizacją.

5. Potencjalny wpływ na środowisko

ZSEE zawiera substancje, które mogą mieć negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzkie, jeśli jego zbieranie, przekazywanie, ponowne użycie lub odzysk materiałów nie odbywa się zgodnie z odpowiednimi przepisami.

6. Rola użytkownika w przetwarzaniu odpadów ZSEE

Wypełniając te obowiązki, a w szczególności wypełniając obowiązek selektywnej zbiórki ZSEE zamiast wyrzucania go razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi oraz przekazywania go w punktach zbiórki, użytkownik końcowy przyczynia się do ponownego użycia i odzysku materiałów wchodzących w skład ZSEE.



7. Znaczenie symbolu przekreślonego kosza na śmieci

Przekreślony kosz na śmieci, który jest zwykle umieszczany na sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, oznacza, że dane urządzenie po zakończeniu cyklu eksploatacji musi być poddawane utylizacji oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Citiți cu atenție următoarele indicații înainte de utilizare pentru a evita potențiale accidentări sau daune și pentru a obține cel mai bun rezultat cu acest aparat. Păstrați acest manual de utilizare într-un loc sigur. La predarea aparatului unei alte persoane, asigurați-vă că înmânați și acest manual de utilizare.

În caz de deteriorări cauzate de nerespectarea instrucțiunilor din acest manual, garanția își pierde valabilitatea. Producătorul/importatorul nu răspunde pentru daunele cauzate în urma nerespectării manualului de utilizare sau a utilizării neglijente, în neconformitate cu cerințele acestuia.

1. Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de curent electric dacă rămâne nesupravegheat, precum și înainte de montare, demontare sau curățare.
2. Utilizarea acestui aparat de către copii nu este permisă. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor.
3. Aparatele pot fi utilizate de persoane cu abilități motorii, senzoriale și mentale reduse și de persoane care nu au experiența și cunoștințele necesare, în cazul în care acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele ce pot rezulta din folosirea neglijentă a acestuia.
4. Copiilor nu le este permis să se joace cu acest aparat.
5. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, serviciul pentru clienți al acestuia sau o altă persoană cu o calificare asemănătoare, pentru a evita orice pericol.
6. Scoateți aparatul din funcțiune și cablul de alimentare din priză înainte de a-i schimba accesoriile sau de a vă apropia de componentele lui care sunt în mișcare în momentul funcționării.
7. Avertisment: Pericol de rănire în cazul utilizării neadecvate.

8. Aveți grijă dacă se toarnă lichid fierbinte în acest aparat, deoarece poate ieși brusc din aparat din cauza aburului.
9. Înainte de a introduce ștecărul în priză verificați dacă tensiunea electrică și frecvența corespund cu indicațiile de pe plăcuța cu specificații tehnice.
10. Scoateți ștecărul din priză atunci când nu folosiți aparatul și înainte de a-l curăța.
11. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste margini ascuțite și feriți-l de obiecte fierbinți și flăcări deschise.
12. Nu scufundați aparatul sau ștecărul în apă sau alte lichide. Pericol de electrocutare!
13. Trageți de ștecher pentru a-l scoate din priză. Nu trageți de cablu.
14. Nu atingeți aparatul în cazul în care acesta a căzut în apă. Scoateți ștecherul din priză, opriți aparatul și trimiteți-l la un centru service autorizat în scopul reparării.
15. Nu scoateți ștecărul din priză și nu-l introduceți în priză cu mâna udă.
16. În niciun caz nu încercați să deschideți carcasa aparatului sau să îl reparați singur. Aceasta ar putea duce la electrocutare.
17. Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timpul utilizării.
18. Acest aparat nu este destinat uzului comercial.
19. Folosiți aparatul doar în scopul prevăzut.
20. Nu înfășurați cablul în jurul aparatului și nu îl îndoiiți.
21. Acordați o deosebită atenție cuțitului, atunci când goliți vasul și la curățare.
22. Dacă doriți să mixați ingredientele direct în oală, îndepărtați-o de pe plită și lăsați să se răcească puțin înainte. Nu mixați ingrediente mai calde de 40°C; în caz contrar, aparatul se poate supraîncălzi.
23. Acordați o atenție deosebită preparării mâncării pentru bebeluși și pentru persoane vârstnice sau slăbite. Asigurați-vă întotdeauna că piciorul mixerului vertical este sterilizat temeinic. Folosiți o soluție sterilizantă, conform

instrucțiunilor producătorului.

24. Nu atingeți în niciun caz cuțitele, când aparatul este conectat la sursa de curent.
25. Țineți degetele, părul, îmbrăcămintea și alte ustensile departe de piesele mobile.
26. Nu mixați niciodată ulei sau grăsime încinsă.
27. Nu folosiți niciodată un accesoriu neautorizat.
28. În ceea ce privește instrucțiunile de curățare a suprafețelor care vin în contact cu alimentele, setările de viteză și timpii de funcționare, vă rugăm să consultați paragraful de mai jos al manualului.

DESCRIEREA PIESELOR

1. Buton viteză mică
2. Buton viteză mare
3. Mâner de alimentare
4. Arborele blenderului (detașabil)
5. Capac tocătorului
6. Lama tocătorului
7. Manșonul telului
8. Tel
9. Suport pentru accesorii

**Atenție:**

1. Nu folosiți aparatul pentru a amesteca alimente foarte dure și/sau uscate. Nu-l utilizați pentru a zdrobi gheața.
2. Nu amestecați niciodată ulei fierbinte sau grăsimi.
3. Nu porniți niciodată aparatul fără sarcină mai mult de 15 secunde, altfel durata de viață a aparatului poate fi scurtată.
4. Lamele sunt foarte ascuțite, manevrați-le cu grijă. Asigurați-vă că blenderul de mână este deconectat de la priză înainte de a asambla sau de a îndepărta accesoriile.

ÎNAINTEA PRIMEI UTILIZĂRI

1. Despachetați cu grijă aparatul și îndepărtați tot materialul de ambalare.
2. Curățați axul și lama aparatului dvs. în apă caldă cu detergent de vase. Clătiți și uscați bine înainte de asamblarea înapoi.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**Pentru a folosi blenderul**

*** Timpul de funcționare continuă pentru fiecare ciclu nu trebuie să depășească 30 de secunde, iar după două cicluri consecutive, aparatul trebuie să fie răcit cel puțin 3 minute.**

1. Puneți mânerul de alimentare în interiorul arborelui blenderului, întoarceți-l și blocați.
2. Puneți ștecherul într-o priză adecvată. Pentru a evita stropirea, puneți lama în alimente înainte de a porni.
3. Țineți recipientul neclintit. Apoi apăsați oricare dintre butoanele de viteză (utilizați viteză mică pentru o amestecare mai lentă pentru a reduce stropirea).
4. Pentru a opri aparatul, eliberați butonul de viteză.
5. Nu lăsați lichidul să treacă deasupra îmbinării dintre mânerul de alimentare și arborele blenderului.
6. Dacă blenderul se blochează, deconectați-l înainte de curățare.
7. După utilizare, scoateți ștecherul din priză.

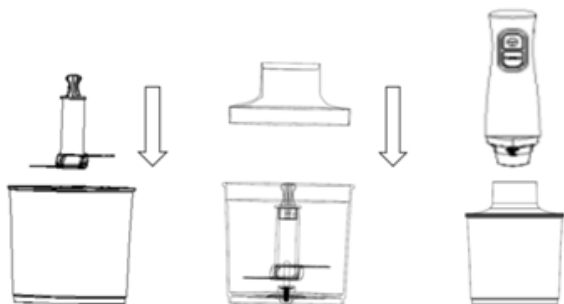
Note:

- Aparatul se pasează și amestecă rapid și ușor. Folosiți-l pentru a face sosuri, supe, maioneza, piureuri, alimente dietetice și pentru bebeluși, băuturi mixte sau cocktail-uri. Puteți folosi blenderul cu tijă în orice castron, tigaie sau alte recipiente.
- Pentru amestecarea în cratiță cratiței, luați cratița de pe foc și lăsați-o să se răcească, altfel blenderul dvs. de mână s-ar putea supraîncălzi.
- Pentru a evita stropirea, introduceți mai întâi blenderul în vas, apoi începeți utilizarea.

Pentru a folosi tocătorul

*** Timpul de funcționare continuă pentru fiecare ciclu nu trebuie să depășească 15 secunde, iar după două cicluri consecutive, aparatul trebuie să fie răcit cel puțin 3 minute.**

1. Așezați vasul tocătorului pe o suprafață curată și plană. Puneți lama tocătorului peste știftul din bol.
2. Scoateți orice oase și tăiați mâncarea în cuburi de 1-2 cm. Adăugați mâncarea în bol. Cantitatea maximă de mâncare nu trebuie să depășească 200 g la fiecare tocare.
3. Atașați capacul tocătorului pe bol, aliniați și întoarceți-l pentru a-l bloca.
4. Montați mânerul de alimentare în centrul capacului tocătorului. Aliniați și rotiți pentru a bloca mânerul de alimentare.



5. Puneți ștecherul într-o priză adecvată.
6. Țineți vasul neclintit. Apăsăți butonul de viteză mică sau mare pentru a funcționa.
7. Pentru a opri aparatul, eliberați butonul de viteză.
8. După utilizare, scoateți ștecherul din priză.

Note:

- Puteți toca carnea, brânza, legumele, pâinea, biscuiții și nucile. Nu tocați alimente tari precum boabele de cafea, cuburi de gheață, condimente sau ciocolată, altfel veți deteriora lama.
- După tocare, pentru siguranță, ar trebui să dezamblați mai întâi mânerul de alimentare de pe tocător, apoi să îndepărtați capacul tocătorului. Nu scoateți niciodată capacul tocătorului cu mânerul de alimentare în poziție.

Pentru a folosi bătătorul

*** Timpul de funcționare continuă pentru fiecare ciclu nu trebuie să depășească 1 minut, iar după două cicluri consecutive, aparatul trebuie să fie răcit cel puțin 3 minute.**

1. Introduceți telul în manșonul telului. Introduceți mânerul de alimentare în cealaltă parte a manșonului, întoarceți-l și blocați-l.
2. Puneți mâncarea într-un recipient.
3. Puneți ștecherul într-o priză adecvată.
4. Puneți telul în recipientul pentru alimente. Pentru a evita stropirea, porniți la viteză mică. Mișcați telul în sensul acelor de ceasornic.
5. Pentru a opri aparatul, eliberați butonul de viteză.
6. După utilizare, scoateți ștecherul din priză.

Note:

- Puteți bate ingrediente ușoare precum albușuri, smântână, deserturi instant, ouă și zahăr pentru blaturi de tort buretoase.
- Nu amestecați amestecuri mai grele, cum ar fi margarina și zahărul, veți deteriora telul.
- Nu bateți mai mult de 4 albușuri de ou sau 400 ml (0,75 pt) smântână.
- Nu lăsați lichidul să treacă deasupra sârmei telului.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Înainte de dezamblare sau curățare, deconectați aparatul de la priză.

2. Dezasamblați mânerul de alimentare.
3. Curățați axul blenderului / bolul tocătorului / telul cu apă cu detergent de vase. Clătiți și uscați bine înainte de a asambla la loc.
4. Ștergeți suprafața exterioară a mânerului de alimentare cu o cârpă umedă, apoi uscați-l bine.
5. Nu spălați niciodată mânerul electric în apă sau în alte lichide.
6. Nu atingeți lama ascuțită.
7. Cu excepția telului, a lamei tocătorului, a vasului tocătorului și a capacului, alte părți nu pot fi curățate în mașina de spălat vase.

DATE TEHNICE

Tensiune de funcționare: 220-240V ~ 50-60Hz

Consum de energie: 350W

GARANȚIE ȘI SERVICIU CLIENȚI

Aparatele noastre sunt supuse unui control riguros de calitate înaintea livrării. Dacă în timpul producției sau al transportului au apărut daune în ciuda tuturor măsurilor luate, trimiteți aparatul înapoi la comerciant.

oferim o garanție de 2 ani începând din ziua vânzării pentru aparatul achiziționat. Dacă aveți un produs defect, puteți să-l returnați direct la punctul de achiziționare.

Defectele care apar în urma utilizării neadecvate a aparatului și defecțiunile tehnice produse în urma intervențiilor și reparațiilor efectuate de persoane terțe sau montarea unor piese care nu sunt originale nu sunt acoperite de această garanție. Păstrați întodeauna bonul, fără bon pierdeți dreptul la orice garanție. În caz de daune survenite din nerespectarea instrucțiunilor de utilizare garanția se pierde. Nu răspundem pentru daune indirecte rezultate astfel. Nu suntem răspunzători pentru daune materiale sau răni survenite în urma utilizării incorecte sau a nerespectării instrucțiunilor de siguranță. Daunele la nivelul accesoriilor nu înseamnă că întregul aparat va fi înlocuit gratuit. În acest caz contactați serviciul clienți. Sticla spartă sau componentele din plastic se plătesc întotdeauna. Daunele materialelor consumabile sau de uzură precum și curățarea, întreținerea sau schimbul pieselor respective nu sunt acoperite de garanție și de aceea contra cost.

Dispozitive electrice și electronice/informații pentru gospodăriile private

Directiva 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice conține un număr mare de cerințe pentru manipularea echipamentelor electrice și electronice. Aici sunt rezumate cele mai importante.

1. Colectarea separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice

Echipamentele electrice și electronice care au devenit deșeuri sunt denumite deșeuri de echipamente electrice și electronice (DEEE). Deținătorii de DEEE trebuie să le colecteze separat de deșeurile municipale nesortate. DEEE nu se aruncă împreună cu deșeurilor menajere, ci se predau în sistemele speciale de colectare și returnare.

2. Baterii, acumulatori și lămpi

Deținătorii de DEEE trebuie să le predea în stare completă. Însă deținătorii de DEEE trebuie să îndepărteze de DEEE bateriile și acumulatorii vechi care nu sunt închise, precum și lămpile care pot fi îndepărtate, fără a le distruge, înainte de a le preda unui punct de colectare.

3. Modalități de returnare a DEEE

Deținătorii de DEEE din gospodăriile private le pot preda gratuit la punctele de colectare desemnate ale autorităților publice de eliminare a deșeurilor sau la punctele de preluare înființate de producători sau distribuitori în conformitate cu Directiva 2012/19/UE.

4. Notificare privind protecția confidențialității

Deseori, DEEE conțin date cu caracter personal sensibile. Acest lucru se aplică în special dispozitivelor de tehnologie a informației și de telecomunicații, cum ar fi computerele și smartphone-urile. În interesul dvs., vă rugăm să rețineți că fiecare utilizator final este responsabil pentru ștergerea datelor de pe DEEE înainte de a le elimina.

5. Impactul potențial asupra mediului

DEEE conțin substanțe care pot avea un impact negativ asupra mediului și sănătății umane în cazul în care colectarea, predarea, reutilizarea sau recuperarea materialelor nu se face în conformitate cu legislația respectivă.

6. Rolul dvs. în tratarea deșeurilor DEEE

Prin îndeplinirea acestor obligații și, în special, prin îndeplinirea obligației de colectare separată a DEEE, de a nu le elimina împreună cu deșeurile municipale nesortate și de a le preda la punctele de colectare, dvs., în calitate de utilizator final, contribuiți la reutilizarea și valorificarea materială a DEEE.



7. Semnificația simbolului toberonului tăiat

Toberonul tăiat, care este prezent în mod regulat pe echipamentele electrice și electronice, indică faptul că dispozitivul respectiv trebuie colectat separat de deșeurile municipale nesortate la sfârșitul ciclului său de viață.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>

SIGURNOSNE NAPOMENE

Prije prvog korištenja obvezno pročitajte ovu uputu, kako biste izbjegli ozljede ili oštećenja te postigli optimalan rezultat s Vašim uređajem. Sačuvajte ovu uputu kao podsjetnik. Ako uređaj dajete na raspolaganje trećim osobama, priložite i ovu uputu.

Jamstvo ne pokriva oštećenja uslijed nepridržavanja ove upute. Proizvođač/uvoznik ne odgovara za oštećenja prouzročena nepridržavanjem upute i nepažljivim korištenjem, koje nije u skladu sa zahtjevima iz ove upute za korištenje.

1. Iskopčajte uređaj, ako ga ostavljate bez nadzora te prilikom sklapanja, rasklapanja ili čišćenja.
2. Djeca ne smiju koristiti ovaj uređaj. Držite uređaj i kabel podalje od djece.
3. Osobe sa smanjenim tjelesnim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva ili znanja potrebnog za rukovanje smiju koristiti ovaj uređaj samo, ako su pod nadzorom ili su dobile upute za sigurno korištenje uređaja.
4. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
5. Ako je kabel oštećen, zamjenu mora izvršiti proizvođač, ovlašteni servis ili slično kvalificirana osoba, kako biste izbjegli opasnosti.
6. Prije zamjene pribora ili približavanja pomičnim dijelovima, isključite i iskopčajte uređaj.
7. Upozorenje: Postoji opasnost od ozljeda pri krivoj upotrebi.
8. Pazite ako ulijevate vruću tekućinu u uređaj jer može doći do njezinog izbacivanja iz uređaja uslijed iznenadnog isparavanja.
9. Prije stavljanja utikača u utičnicu, provjerite jesu li mrežni napon i napon uređaja jednaki.
10. Izvucite utikač iz utičnice, ako uređaj nije u uporabi ili prije čišćenja.
11. Osigurajte da kabel ne visi preko oštih rubova i držite ga

- podalje od vrućih predmeta i otvorenog plamena.
12. Ne uranjajte uređaj, kabel ili utikač u vodu ili druge tekućine. Postoji životna opasnost uslijed strujnog udara!
 13. Pri iskopčavanju uređaja primite utikač i izvucite ga iz utičnice. Ne povlačite kabel.
 14. Ne dodirujte uređaj, ako je isti pao u vodu. Izvucite utikač iz utičnice, isključite uređaj i pošaljite ga ovlaštenom servisu na popravak.
 15. Ne izvlačite i ne stavljajte utikač u utičnicu mokrom rukom.
 16. Ne otvarajte kućište uređaja i ne pokušavajte sami popraviti uređaj. To bi moglo dovesti do strujnog udara.
 17. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom rada.
 18. Ovaj uređaj nije namijenjen za komercijalno korištenje.
 19. Koristite uređaj isključivo za predviđenu svrhu.
 20. Ne namatajte i ne savijajte kabel oko uređaja.
 21. Pri pražnjenju posude ili čišćenju budite posebno oprezni s oštrim oštricama.
 22. Ako sastojke želite miksati izravno u loncu, skinite lonac s polja za kuhanje i ostavite ga da se malo ohladi. Ne miksajte sastojke koji imaju temperaturu višu od 40°C, u protivnom može doći do pregrijavanja uređaja.
 23. Budite posebno oprezni, ako pripremate hranu za bebe ili starije i nemoćne. Temeljito sterilizirajte štap za piriranje. Koristite otopinu za steriliziranje sukladno uputi od proizvođača.
 24. Ne dodirujte oštrice dok je uređaj priključen.
 25. Držite prste, kosu i druge predmete podalje od pomičnih dijelova.
 26. Ne miksajte vruće ulje ili mast.
 27. Ne koristite pribor koji nije preporučen od strane proizvođača.
 28. Što se tiče uputa za čišćenje površina koje dolaze u dodir s hranom, postavki brzine i vremena rada, pogledajte donji odlomak priručnika.

OPIS DIJELOVA

1. Gumb za nisku brzinu
2. Gumb za visoku brzinu
3. Pogonska drška
4. Vratilo blendera (skidljivo)
5. Poklopac sjeckalice
6. Nož sjeckalice
7. Prsten metlice
8. Žičana metlica
9. Držač za pribor

**Opres:**

1. Nemojte upotrebljavati uređaj za miješanje vrlo tvrde i/ili suhe hrane. Nemojte ga upotrebljavati za drobljenje leda.
2. Nikada nemojte miješati vruće ulje ili mast.
3. Nemojte upotrebljavati aparat bez opterećenja duže od 15 sekundi jer se radni vijek aparata može skratiti.
4. Noževi su vrlo oštri, rukujte s oprezom. Prije montaže ili uklanjanja priključaka, provjerite je li ručni mikser isključen iz utičnice.

PRIJE PRVE UPOTREBE

1. Pažljivo raspakirajte uređaj i uklonite sav materijal od ambalaže.
2. Očistite vratilo i nož aparata u toploj vodi sa sapunom. Prije ponovnog sastavljanja, dobro isperite i osušite.

UPUTE ZA UPOTREBU**Upotreba blendera**

*** Kontinuirano vrijeme rada za svaki ciklus ne smije biti duže od 30 sekundi, a nakon dva uzastopna ciklusa uređaj treba hladiti najmanje 3 minute.**

1. Montirajte pogonsku dršku u vratilo blendera, okrenite i zaključajte.
2. Ukopčajte utikač u odgovarajuću električnu utičnicu. Da biste izbjegli prskanje, stavite nož u hranu prije uključivanja.
3. Spremnik držite stabilno. Zatim pritisnite bilo koju tipku brzine (koristite nisku brzinu za sporije miješanje kako biste smanjili prskanje).
4. Ako želite zaustaviti rad aparata, otpustite gumb brzine.
5. Ne dopustite da tekućina dođe iznad spoja između pogonske drške i vratila blendera.
6. Ako se blender zaglavi, iskopčajte ga prije čišćenja.
7. Nakon uporabe, izvucite utikač iz električne utičnice.

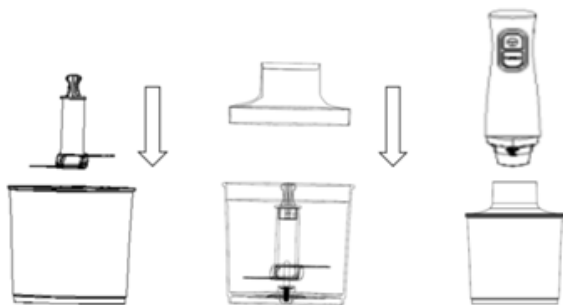
Napomene:

- Aparat miješa brzo i jednostavno. Upotrebljavajte ga za pripremu umaka, juha, majoneza, pirea, dijetalne i dječje hrane, miješanih pića ili koktela. Štapni blender možete upotrebljavati u bilo kojoj zdjeli, tavi ili drugim posudama.
- Za miješanje u tavi, skinite tavu s vatre i pustite da se ohladi, u protivnom ručni blender bi se mogao pregrijati.
- Ako želite izbjeći prskanje, prvo umetnite štapni blender u posudu, a zatim započnite s radom.

Upotreba sjeckalice

*** Kontinuirano vrijeme rada za svaki ciklus ne smije biti duže od 15 sekundi, a nakon dva uzastopna ciklusa uređaj treba hladiti najmanje 3 minute.**

1. Stavite zdjelu sjeckalice na čistu i ravnu površinu. Postavite nož sjeckalice iznad zatika u zdjeli.
2. Uklonite sve kosti i narežite hranu na kockice od 1-2 cm. Dodajte hranu u zdjelu. Maksimalna količina hrane ne smije prelaziti 200 g u svakom sjeckanju.
3. Pričvrstite poklopac sjeckalice na zdjelu, poravnajte i okrenite da biste ga fiksirali.
4. Postavite pogonsku dršku u središte poklopca sjeckalice. Poravnajte i okrenite da biste fiksirali pogonsku dršku.



5. Ukopčajte utikač u odgovarajuću električnu utičnicu.
6. Držite zdjelu mirno. Pritisnite gumb niske ili visoke brzine za rad.
7. Ako želite zaustaviti rad aparata, otpustite gumb brzine.
8. Nakon uporabe, izvucite utikač iz električne utičnice.

Napomene:

- Možete nasjeckati meso, sir, povrće, kruh, kekse i orahe. Ne sjeckajte tvrdnu hranu poput zrna kave, kockica leda, začina ili čokolade jer ćete oštetiti nož.
- Radi sigurnosti, nakon sjeckanja prvo demontirajte pogonsku dršku sa sjeckalice, a zatim uklonite poklopac sjeckalice. Ne uklanjajte poklopac sjeckalice dok je pogonska drška na svom mjestu.

Upotreba zapjenjivača

*** Vrijeme neprekidnog rada za svaki ciklus ne smije biti duže od 1 minute, a nakon dva uzastopna ciklusa uređaj treba hladiti najmanje 3 minute.**

1. Umetnite žičanu metlicu u prsten. Umetnite pogonsku dršku u drugu stranu prstena, okrenite ga i fiksirajte.
2. Stavite hranu u posudu.
3. Ukopčajte utikač u odgovarajuću električnu utičnicu.
4. Stavite metlicu u posudu za hranu. Ako želite izbjeći prskanje, počnite na niskoj brzini. Pomaknite metlicu udesno.
5. Ako želite zaustaviti rad aparata, otpustite gumb brzine.
6. Nakon uporabe, izvucite utikač iz električne utičnice.

Napomene:

- Možete tući lagane sastojke poput bjelanjaka, vrhnja, instant deserta, jaja i šećera za tučene spužve.
- Nemojte tući teže smjese kao što su margarin i šećer, oštetiti ćete metlicu.
- Nemojte tući više od 4 bjelanjka ili 400 ml (0,75 pt) vrhnja.
- Ne dopustite da tekućina dođe iznad žice metlice.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Prije demontaže ili čišćenja, iskopčajte uređaj iz utičnice.
2. Demontirajte pogonsku dršku.
3. Očistite vratilo blendera/zdjelu sjeckalice/metlicu u vodi sa sapunom. Prije ponovnog sastavljanja, dobro isperite i osušite te dijelove.
4. Obrišite vanjsku površinu pogonske drške vlažnom krpom, a zatim je dobro osušite.
5. Ne perite pogonsku dršku u vodi ili bilo kojoj drugoj tekućini.
6. Ne dirajte oštar nož.

7. Osim metlice, noževa sjeckalice, zdjele sjeckalice i poklopca, ostali dijelovi ne smiju se prati u perilici posuđa.

TEHNIČKI PODACI

Nazivni napon: 220-240V ~ 50-60Hz

Snaga: 350W

JAMSTVO I SERVIS

Naši uređaji prije isporuke prolaze strogu kontrolu kvalitete. Ako su unatoč pažnji za vrijeme proizvodnje i transporta nastale štete, molimo da uređaj pošaljete natrag prodavaču.

Za ovaj uređaj dajemo dvogodišnje jamstvo, koje počinje vrijediti od datuma kupnje. Ako je proizvod neispravan, možete ga vratiti izravno na mjesto kupnje.

Ovo jamstvo ne pokriva greške koje nastaju iz nestručnog rukovanja uređaja kao i smetnje funkcija na osnovu zahvata i popravaka od strane trećih osoba ili na osnovu ugrađivanja ne originalnih dijelova. Račun uvijek sačuvati, bez računa jamstvo ne vrijedi. Kod šteta nastalih nepridržavanjem uputa za upotrebu gasi se jamstvo, nismo odgovorni za rezultate sljedećih šteta. Za štete na materijalu ili ozljede na osnovi pogrešne upotrebe ili nepridržavanjem sigurnosnih napomena, nismo odgovorni. Oštećenja na dijelovima ne znači besplatnu zamjenu kompletnog uređaja. U tom slučaju kontaktirajte našu službu za kupce. Zamjena slomljenog stakla ili plastike odvija se uvijek uz plaćanje. Štete na potrošnim materijalima ili dijelovima koji se habaju, kao i čišćenje, održavanje ili zamjena tih dijelova ne pokriva se jamstvom i stoga su uvijek uz plaćanje.

Električni i elektronički uređaji / informacije za privatna kućanstva

Direktiva 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi sadrži velik broj zahtjeva za rukovanje električnom i elektroničkom opremom. Ovdje su sažeti najvažniji.

1. Odvojeno prikupljanje otpadne električne i elektroničke opreme

Električna i elektronička oprema koja je postala otpad naziva se otpadna električna i elektronička oprema (OEEO). Vlasnici OEEO-a moraju ga prikupljati odvojeno od nesortiranog komunalnog otpada. OEEO ne smije se zbrinjavati u kućnom otpadu, već u posebnim sustavima prikupljanja i povrata.

2. Baterije, akumulatori i svjetiljke

Vlasnici OEEO-a moraju ga predati u cjelovitom stanju. Međutim, vlasnici OEEO-a moraju odvojiti stare baterije i akumulatore koji nisu sastavni dio OEEO-a te izvaditi svjetiljke koje se mogu ukloniti iz OEEO-a, a da ga pri tome ne unište, prije nego što ga predaju na prikupno mjesto.

3. Načini povrata OEEO-a

Vlasnici OEEO-a iz privatnih kućanstava mogu ga besplatno predati na predviđena prikupna mjesta nadležnih tijela za zbrinjavanje otpada ili na mjesta za povrat koja uspostave proizvođači ili distributeri u skladu s Direktivom 2012/19/EU.

4. Obavijest o zaštiti podataka

OEEO često sadrži povjerljive osobne podatke. To se posebno odnosi na uređaje za informacijsku i telekomunikacijsku tehnologiju kao što su računala ili pametni telefoni. Uzmite u obzir da je svaki krajnji korisnik odgovoran za brisanje podataka s OEEO-a prije njegova zbrinjavanja.

5. Potencijalni utjecaj na okoliš

OEEO sadrži tvari koje mogu imati negativan utjecaj na okoliš i ljudsko zdravlje ako se njihovo prikupljanje, predaja, ponovna upotreba ili uporaba materijala ne provede u skladu s mjerodavnim zakonima.

6. Vaša uloga u obradi otpada i OEEO-a

Poštivanjem ovih obveza i, posebice, obveze odvojena prikupljanja OEEO-a, zabrane njegova zbrinjavanja s nesortiranim komunalnim otpadom i njegovom predajom na prikupnim mjestima, vi kao krajnji korisnik doprinosite ponovnoj upotrebi i oporabi materijala OEEO-a.



7. Značenje simbola prekrížene kante za smeće

Prekrižena kanta za smeće, koja se redovito nalazi na električnoj i elektroničkoj opremi, označava da se dotični uređaj mora prikupljati odvojeno od nesortiranog komunalnog otpada na kraju svojeg vijeka trajanja.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím si přečtěte všechny níže uvedené pokyny, aby se zabránilo zranění nebo poškození a získali jste nejlepší výsledky z vašeho přístroje. Uložte si tento návod na bezpečném místě. Dáte-li toto zařízení někomu jinému, dejte mu rovněž i tento návod.

V případě škody způsobené uživatelem nedodržením pokynů v tomto návodu bude záruka neplatná. Výrobce/dovozce nenese žádnou zodpovědnost za škody způsobené nedodržením návodu, nedbalým použitím nebo v nesouladu s požadavky tohoto návodu.

1. Před montáží, demontáží nebo čištěním spotřebiče stejně jako zůstane-li nepoužíván vždy jej odpojte ze sítě.
2. Tento spotřebič nesmí používat děti. Spotřebič a kabel nesmí být v dosahu dětí.
3. Tento spotřebič mohou používat osoby s omezenými tělesnými, senzorickými a duševními schopnostmi a nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud byly seznámeny s bezpečným používáním spotřebiče a s tím souvisejícími nebezpečími.
4. Tento výrobek není hračka.
5. Je-li poškozen síťový kabel, musí ho vyměnit výrobce, servisní služba nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.
6. Před výměnou příslušenství nebo dotyku dílů, které se při používání pohybují, vypněte spotřebič a odpojte ze sítě.
7. Varování: Možné riziko zranění v důsledku nesprávného použití.
8. Pokud je do tohoto zařízení nalita horká kapalina, buďte opatrní, protože může dojít k jejímu vystříknutí z přístroje v důsledku náhlého vypařování.
9. Před zapojením zástrčky do zásuvky zkontrolujte, zda napětí a frekvence jsou v souladu se specifikacemi na typovém štítku.

10. Vypněte napájení a vytáhněte zástrčku ze zásuvky, pokud přístroj nepoužíváte a než začnete s čištěním.
11. Ujistěte se, že síťový kabel nevisí přes ostré hrany a udržujte ho mimo dosahu horkých předmětů a otevřeného ohně.
12. Neponořujte přístroj, či zástrčku do vody nebo jiné tekutiny. Může dojít k ohrožení života v důsledku zásahu elektrickým proudem!
13. Chcete-li vytáhnout zástrčku ze zásuvky, vytáhněte zástrčku. Netahejte za napájecí kabel.
14. Nedotýkejte se spotřebiče, pokud spadne do vody. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky, vypněte spotřebič a pošlete ho do autorizovaného servisního střediska k opravě.
15. Nezapojujte, nebo neodpojujte zařízení z elektrické zásuvky mokrou rukou.
16. Nikdy se nepokoušejte otevřít kryt spotřebiče, nebo opravovat spotřebič sami. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.
17. Přístroj nenechávejte zapnutý bez dozoru.
18. Tento přístroj není určen pro komerční použití.
19. Nepoužívejte zařízení pro jiný účel, než je určeno.
20. Nenavíjejte kabel kolem spotřebiče a neohýbejte jej.
21. Při manipulaci s ostrými noži, při vyprazdňování mísy a během čištění buďte vždy opatrní.
22. Pokud chcete míchat přímo na pánvi, sejměte nejprve pánev z hořáku nebo plotýnky a nechte ji lehce zchadit. Nemíchejte žádné jídlo při teplotě vyšší než 40°C, mohlo by dojít k přehřátí vašeho ručního mixéru.
23. Věnujte zvláštní pozornost při přípravě jídla pro děti, starší a nemocné lidi. Vždy zkontrolujte, že je hřidel ručního mixéru důkladně sterilizovány. Použijte sterilizační roztok v souladu s pokyny výrobce sterilizačního roztoku.
24. Nikdy se nedotýkejte nožů, když je stroj zapojen.
25. Prsty, vlasy, oblečení a přibory udržujte mimo pohyblivé části.
26. Nikdy nemixujte horký olej nebo tuk.
27. Nikdy nepoužívejte neschválené příslušenství.

28. Pokyny pro čištění povrchů, které přichází do styku s potravinami, nastavení rychlosti a doby spuštění naleznete v následující kapitole návodu.

POPIS ČÁSTÍ

1. Tlačítko nízké rychlosti
2. Tlačítko vysoké rychlosti
3. Pohonná rukojeť
4. Hřídel mixéru (odnímatelný)
5. Kryt mixovací nádoby
6. Řezací čepel
7. Objímka šlehací metly
8. Drátěný šlehač
9. Držák na příslušenství



Upozornění:

1. Nepoužívejte spotřebič k míchání velmi tvrdých a/nebo suchých potravin. Nepoužívejte jej k rozdrčení ledu.
2. Nikdy nemíchejte horký olej nebo tuk.
3. Nikdy nespouštějte spotřebič bez zatížení déle než 15 sekund, jinak se může zkrátit životnost spotřebiče.
4. Čepel je velmi ostrá, zacházejte s nimi opatrně. Před montáží nebo demontáží nástavců se ujistěte, že je ruční mixér odpojený ze zásuvky.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Opatrně rozbalte spotřebič a odstraňte veškerý obalový materiál.
2. Očistěte hřídel a čepel vašeho spotřebiče v teplé mýdlové vodě. Před zpětnou montáží důkladně opláchněte a osušte.

NÁVOD K POUŽITÍ

Chcete-li použít mixér

*** Doba nepřetržitého provozu pro každý cyklus by neměla přesáhnout 30 sekund a po dvou po sobě jdoucích cyklech je potřeba spotřebič alespoň 3 minuty chladit.**

1. Nasaďte pohonnou rukojeť dovnitř hřídele mixéru, otočte a zajistěte.
2. Zasuňte zástrčku do vhodné zásuvky. Abyste zabránili postříkání, vložte čepel do jídla před zapnutím.
3. Držte nádobu pevně. Poté stiskněte jedno z tlačítek rychlosti (použijte nízkou rychlost pro pomalejší mixování, abyste omezili rozstříkávání).
4. Chcete-li spotřebič zastavit, uvolněte tlačítko rychlosti.
5. Nedovolte, aby se kapalina dostala nad spoj mezi pohonnou rukojetí a hřídel mixéru.
6. Pokud se váš mixér zablokuje, před čištěním jej odpojte.
7. Po použití vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Poznámky:

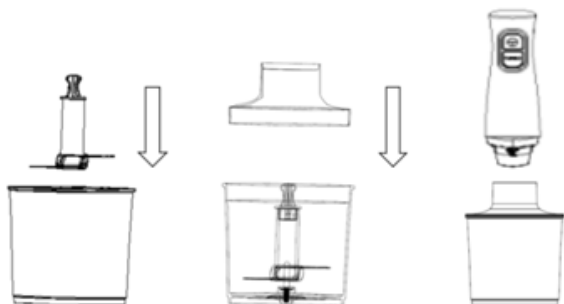
- Spotřebič míchá a mixuje rychle a snadno. Používejte jej k výrobě omáček, polévek, majonézy, pyré, dietní a kojenecké výživy, míchaných nápojů nebo koktejlů. Tyčový mixér můžete používat v jakékoli misce, pánvi nebo jiných nádobách.
- Při mixování na pánvi sundejte pánev z ohně a nechte ji vychladnout, jinak by se váš tyčový mixér mohl přehřát.
- Aby nedošlo k rozstříknutí, vložte nejprve tyčový mixér do nádoby a poté spusťte.

Chcete-li použít sekáček

*** Doba nepřetržitého provozu pro každý cyklus by neměla přesáhnout 15 sekund a po dvou po sobě jdoucích cyklech je potřeba spotřebič alespoň 3 minuty chladit.**

1. Umístěte mixovací nádobu na čistý a rovný povrch. Nasaďte řezací čepel na kolík v nádobě.

2. Odstraňte všechny kosti a nakrájejte jídlo na 1-2 cm kostky. Přidejte jídlo do nádoby. Maximální množství potravin by nemělo překročit 200 g při každém sekání.
3. Připevněte kryt mixovací nádoby na nádobu, zarovnejte a otočte, abyste ji uzamkli.
4. Nasaďte pohonnou rukojeť do středu krytu řezačky. Vyrovnajte a otočte, abyste zablokovali pohonnou rukojeť.



5. Zasuňte zástrčku do vhodné zásuvky.
6. Držte nádobu pevně. Pro ovládání stiskněte tlačítko nízké nebo vysoké rychlosti.
7. Chcete-li spotřebič zastavit, uvolněte tlačítko rychlosti.
8. Po použití vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Poznámky:

- Můžete sekat maso, sýr, zeleninu, chléb, sušenky a ořechy. Nesekejte tvrdá jídla, jako jsou kávová zrna, kostky ledu, koření nebo čokoláda, jinak poškodíte čepel.
- Po sekání byste z bezpečnostních důvodů měli nejprve demontovat pohonnou rukojeť a poté sejmout kryt řezačky. Nikdy neodstraňujte kryt řezačky s nasazenou pohonnou rukojetí.

Chcete-li použít šlehač

*** Doba nepřetržitého provozu pro každý cyklus by neměla přesáhnout 1 minutu a po dvou po sobě jdoucích cyklech je potřeba spotřebič alespoň 3 minuty chladit.**

1. Vložte drátěnou metlu do objímky šlehačí metly. Zasuňte pohonnou rukojeť na druhou stranu objímky šlehačí metly, otočte ji a zajistěte.
2. Umístěte jídlo do nádoby.
3. Zasuňte zástrčku do vhodné zásuvky.
4. Šlehačí metlu umístěte do nádoby na potraviny. Abyste se vyhnuli stříkání, začněte s nízkou rychlostí. Pohybujte šlehačem ve směru hodinových ručiček.
5. Chcete-li spotřebič zastavit, uvolněte tlačítko rychlosti.
6. Po použití vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Poznámky:

- Na šlehané piškoty můžete vyšlehat lehké suroviny, jako jsou bílky, smetana, instantní dezerty, vejce a cukr.
- Nešlehejte těžší směsi jako margarín a cukr, poškodili byste šlehač.
- Nešlehejte více než 4 bílky nebo 400 ml (0,75 pt) smetany.
- Nedovolte, aby se kapalina dostala nad drátěný šlehač.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Před demontáží nebo čištěním odpojte spotřebič ze zásuvky.
2. Odpojte pohonnou rukojeť.
3. Vyčistěte hřídel mixéru / mixovací nádobu / šlehač v mýdlové vodě. Před zpětnou montáží tyto díly důkladně opláchněte a osušte.
4. Otřete vnější povrch pohonné rukojeti vlhkým hadříkem a poté jej důkladně osušte.
5. Pohonnou rukojeť nikdy nemyjte ve vodě ani v jiných tekutinách.
6. Nedotýkejte se ostré čepele.

7. Kromě šlehačích metly, řezací čepele, mixovací nádoby a krytu nelze ostatní díly mýt v myčce na nádobí.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Provozní napětí: 220-240V ~ 50-60Hz

Příkon: 350W

ZÁRUKA A ZÁKAZNICKÝ SERVIS

Před dodáním podléhají naše výrobky přísné kontrole kvality. Vyskytnou-li se i přes veškerou péči během výroby nebo transportu závady, zašlete prosím spotřebič zpět výrobci.

Poskytujeme 2letou záruku na získaný spotřebič počínaje dnem prodeje. Je-li Váš výrobek poškozen, můžete se obrátit přímo na prodejce.

Závady, které vzniknou na základě nevhodného zacházení se spotřebičem a vady způsobené zásahem a opravami třetí osoby nebo montáží neoriginálních dílů nejsou kryty touto zárukou. Účtenku vždy uschovejte, bez účtenky nelze uplatit jakoukoliv záruku. U škod způsobených nedodržáním návodu k použití záruka zaniká, neručíme za následné škody, které z toho vyplývají. Za poškození materiálu nebo zranění kvůli chybnému použití nebo nedodržení bezpečnostních pokynů neručíme. Škody na příslušenství neznamenají, že se celý spotřebič zdarma vymění.

V tomto případě kontaktujte zákaznický servis. Rozbité sklo nebo části z umělé hmoty jsou vždy zpoplatněny. Škody na spotřebním materiálu nebo uzavíratelných částech stejně jako čištění, údržba a výměna uvedených částí nejsou kryty zárukou a jsou tedy zpoplatněny.

Elektrická a elektronická zařízení / informace pro soukromé domácnosti

Směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních obsahuje celou řadu požadavků na manipulaci s elektrickými a elektronickými zařízeními. Zde jsou shrnuty ty nejdůležitější.

1. Oddělený sběr odpadních elektrických a elektronických zařízení

Elektrická a elektronická zařízení, jež se stala odpadem, se označují jako odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ). Majitelé OEEZ je musí sbírat odděleně od netříděného komunálního odpadu. OEEZ nepatří do domovního odpadu, ale do zvláštních systémů pro sběr a vrácení.

2. Baterie, akumulátory a lampy

Majitelé OEEZ je musí odevzdat v úplném stavu. Před jejich odevzdáním na sběrném místě ale musí oddělit staré baterie a akumulátory od OEEZ, které nejsou jejich pevnou součástí, stejně tak i lampy, které z nich lze vyjmout, aniž by OEEZ zničili.

3. Způsoby, jak vrátit OEEZ

Majitelé OEEZ ze soukromých domácností je mohou odevzdat bezplatně na určených sběrných místech zřízených orgány pro nakládání s komunálním odpadem nebo na místech pro jejich vrácení zřízených výrobcem nebo distributory podle Směrnice 2012/19/EU.

4. Prohlášení o ochraně osobních údajů

OEEZ často obsahují citlivé osobní údaje. To se týká zejména zařízení informačních technologií a telekomunikačních zařízení, jako jsou počítače a chytré telefony. Ve vašem vlastním zájmu vezměte prosím na vědomí, že každý koncový uživatel odpovídá za vymazání údajů z OEEZ před jeho likvidací.

5. Možný vliv na životní prostředí

OEEZ obsahují látky, které mohou mít nepříznivý vliv na životní prostředí a lidské zdraví, pokud jejich sběr, vrácení, opětovné použití nebo materiálové využití neprobíhá v souladu s příslušnými právními předpisy.

6. Vaše úloha při zpracování OEEZ

Plněním těchto povinností, zejména plněním povinnosti sbírat OEEZ odděleně, nevyhazovat je spolu s netříděným komunálním odpadem, ale odevzdat je na sběrných místech, přispíváte jako koncový uživatel k opětovnému použití OEEZ a využití materiálu z nich.



7. Význam symbolu přeškrtnuté popelnice

Symbol přeškrtnuté popelnice, který se uvádí na elektrických a elektronických zařízeních, značí, že se příslušné zařízení po ukončení své životnosti musí zlikvidovat odděleně od netříděného komunálního dopadu.

Emerio B.V.

Oudeweg 115

2031 CC Haarlem

The Netherlands

Customer service:

T: +31 (0) 23 3034369

www.emerio.eu/service

Kundeninformation:

T: +49 (0) 3222 1097 600

www.emerio.eu/service

Klantenservice:

T: +31 (0) 23 3034369

www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди употреба не забравяйте да прочетете всички инструкции по-долу, за да избегнете наранявания или повреди и да получите най-добри резултати от уреда. Съхранявайте това ръководство на сигурно място. Ако давате или прехвърляте този уред на друг, не забравяйте да включите и това ръководство.

В случай на повреда, причинена от неизпълнение от потребителя на инструкциите в това ръководство, гаранцията ще бъде анулирана. Производителят/вносителят не поема отговорност за щети, причинени от неспазване на ръководството, небрежна употреба или употреба, която не е в съответствие с изискванията на това ръководство.

1. Винаги изключвайте уреда от захранването, ако е оставен без надзор и преди сглобяване, разглобяване или почистване.
2. Този уред не трябва да се използва от деца. Съхранявайте уреда и кабела на място, недостъпно за деца.
3. Уредите могат да бъдат използвани и от лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или липса на опит и знания, ако те са под надзор или инструктирани относно употребата на уреда по безопасен начин и ако те разбират свързаните опасности.
4. Децата не трябва да играят с уреда.
5. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, негов сервизен представител или подобно квалифицирано лице, за да се предотврати опасност.
6. Изключете уреда и прекъснете захранването, преди да смените аксесоари или да приближите части, които се

движат в употреба.

7. Предупреждение: Потенциален риск от наранявания при неправилна употреба.
8. Бъдете внимателни, ако в уреда се налива гореща течност, тъй като тя може да бъде изхвърлена от уреда поради внезапно изпаряване.
9. Преди да включите щепсела в електрическия контакт, проверете дали напрежението и честотата съответстват на спецификациите, посочени в етикета със спецификациите.
10. Изваждайте щепсела от електрическия контакт, когато уредът не се използва, както и преди почистване.
11. Уверете се, че хранващият кабел не е окачен над остри ръбове и го дръжте далеч от горещи предмети и открит пламък.
12. Не потапяйте уреда или щепсела във вода или други течности. Има опасност за живота поради токов удар!
13. За да извадите щепсела от контакта, издърпайте щепсела. Не дърпайте хранващия кабел.
14. Не докосвайте уреда, ако падне във вода. Извадете щепсела от контакта, изключете уреда и го изпратете за ремонт в упълномощен сервиз.
15. Не включвайте и не изключвайте уреда от електрическия контакт с мокра ръка.
16. Никога не се опитвайте да отворите уреда или да го поправяте сами. Това може да предизвика токов удар.
17. Никога не оставяйте уреда без надзор по време на употреба.
18. Този уред не е предназначен за търговска употреба.
19. Не използвайте уреда за дейности, различни от тези, за които е предназначен.
20. Не увивайте кабела около уреда и не го прегъвайте.
21. Трябва да се внимава при работа с остри режещи остриета, при изпразване на купата и по време на почистване.

22. Ако искате да пасирате директно в тенджера, трябва първо да отстраните тенджерата от готварската плоча и да я оставите да се охлади леко. Не пасирайте храна с температура над 40°C, защото ръчният пасатор може да прегрее.
23. Бъдете много внимателни при приготвяне на храна за бебета, възрастни и немощни хора. Винаги се уверявайте, че валът на пасатора е напълно стерилизиран. Използвайте устройството за стерилизиране съгласно инструкциите на производителя на устройството за стерилизиране.
24. Не докосвайте никога ножовете, докато щепселът на машината е вкаран.
25. Пазете пръстите, косата, дрехите и приборите си далеч от движещи се части.
26. Никога не пасирайте горещо масло или мазнина.
27. Никога не използвайте неразрешена приставка.
28. По отношение на инструкциите за почистване на повърхностите, които влизат в контакт с храна, настройките на скоростта и времената на работа, моля, вижте долния параграф на ръководството.

ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ

1. Бутон за ниска скорост
2. Бутон за висока скорост
3. Дръжка за захранване
4. Вал на пасатора (снимащ се)
5. Капак на устройството за кълцане
6. Нож на устройството за кълцане
7. Яка за бъркалка
8. Телена бъркалка
9. Държач за аксесоари



Внимание:

1. Не използвайте уреда за пасиране на много твърди и/или сухи храни. Не го използвайте за разбиване на лед.
2. Никога не пасирайте горещо масло или мазнина.
3. Никога не пускайте уреда без товар за повече от 15 секунди, в противен случай може да се скъси експлоатационният живот на уреда.
4. Ножовете са много остри, боравете с тях внимателно. Уверете се, че ръчният пасатор е изключен от електрическия контакт, преди да монтирате или сваляте приставки.

ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

1. Внимателно разопаковайте уреда и отстранете всички опаковъчни материали.
2. Почистете вала и ножа на уреда с топла сапунена вода. Изплакнете и подсушете добре, преди да сглобите обратно.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

Използване на пасатора

*** Времето за непрекъсната работа за всеки цикъл не трябва да надвишава 30 секунди, а след два последователни цикъла уредът трябва да се охлади за най-малко 3 минути.**

1. Поставете дръжката за захранване във вътрешността на вала на пасатора, завъртете и застопорете.
2. Поставете щепсела в подходящ електрически контакт. За да избегнете пръски, поставете ножа в храната, преди да го включите.
3. Дръжте контейнера стабилно. След това натиснете някой от бутоните за скорост (използвайте ниска скорост за по-бавно пасиране, за да намалите разплискването).
4. За да спрете уреда, отпуснете бутона за скоростта.
5. Не позволявайте течността да се появи над връзката между дръжката за захранване и вала на пасатора.
6. Ако пасаторът ви се блокира, изключете щепсела от контакта, преди да го почистите.
7. След употреба извадете щепсела от контакта.

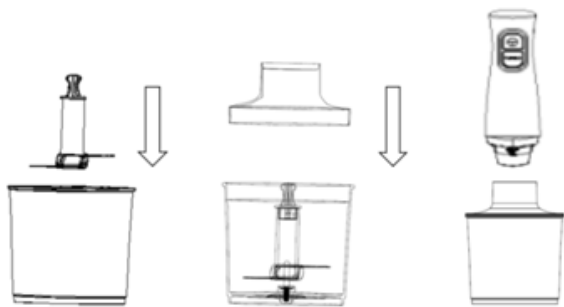
Забележки:

- Уредът пасира и смесва бързо и лесно. Използвайте го за приготвяне на сосове, супи, майонеза, пюрета, диетични и бебешки храни, смесени напитки или коктейли. Можете да използвате пръчковия пасатор във всяка купа, тиган или други съдове.
- За пасиране в тенджерата свалете тенджерата от котлона и я оставете да изстине, защото в противен случай ръчният ви пасатор може да се прегрее.
- За да избегнете разплискване, първо поставете пръчковия пасатор в съда, след което започнете работа.

Използване на устройството за кълцане

* **Времето за непрекъсната работа за всеки цикъл не трябва да надвишава 15 секунди, а след два последователни цикъла уредът трябва да се охлади за най-малко 3 минути.**

1. Поставете купата на устройството за кълцане върху чиста и равна повърхност. Поставете ножа на устройството за кълцане върху щифта в купата.
2. Отстранете всички кости и нарежете храната на кубчета с големина 1-2 см. Добавете храната в купата. Максималното количество храна не трябва да надвишава 200 г при всяко кълцане.
3. Поставете капака на устройството за кълцане върху купата, подравнете го и завъртете, за да го фиксирате.
4. Поставете дръжката за захранване в центъра на капака на устройството за кълцане. Подравнете и завъртете, за да заключите дръжката за захранване.



5. Поставете щепсела в подходящ електрически контакт.
6. Дръжте купата стабилно. Натиснете бутона за ниска или висока скорост, за да работите.
7. За да спрете уреда, отпуснете бутона за скоростта.
8. След употреба извадете щепсела от контакта.

Забележки:

- Можете да кълцате месо, сирене, зеленчуци, хляб, бисквити и ядки. Не кълцайте твърди храни, като кафе на зърна, кубчета лед, подправки или шоколад, защото в противен случай ще повредите ножа.
- След кълцане, с оглед на безопасността, първо трябва да демонтирате дръжката за захранване от устройството за кълцане, след което да свалите капака на устройството за кълцане. Никога не сваляйте капака на устройството за кълцане, когато дръжката за захранване е на мястото си.

Използване на бъркалката

* **Времето за непрекъсната работа за всеки цикъл не трябва да надвишава 1 минута, а след два последователни цикъла уредът трябва да се охлади за най-малко 3 минути.**

1. Поставете телената бъркалка в яката за бъркалката. Поставете дръжката за захранване от другата страна на яката за бъркалката, завъртете я и я застопорете.
2. Поставете храната в съд.
3. Поставете щепсела в подходящ електрически контакт.
4. Поставете бъркалката в съда за храна. За да избегнете разплискване, започнете на ниска скорост. Движете бъркалката по посока на часовниковата стрелка.
5. За да спрете уреда, отпуснете бутона за скоростта.
6. След употреба извадете щепсела от контакта.

Забележки:

- Можете да разбивате леки съставки, като белтъци, сметана, разтворими десерти, яйца и захар, за да получите разбита маса.
- Не разбивайте по-тежки смеси, като например маргарин и захар, защото ще повредите бъркалката.
- Не разбивайте повече от 4 белтъка или 400 мл (0,75 пинти) сметана.
- Не позволявайте на течността да се издигне над телта за разбиване.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. Преди да го разглобявате или почиствате, изключете уреда от електрическата мрежа.
2. Демонтирайте дръжката за хранване.
3. Почистете вала на пасатора / купата на устройството за кълцане / бъркалката със сапунена вода. Изплакнете и подсушете добре тези части, преди да ги сглобите обратно.
4. Избършете външната повърхност на дръжката за хранване с влажна кърпа и след това я подсушете добре.
5. Никога не мийте дръжката за хранване във вода или други течности.
6. Не докосвайте острия нож.
7. С изключение на бъркалката, ножа на устройството за кълцане, купата на устройството за кълцане и капака, другите части не могат да се почистват в съдомиялна машина.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Работно напрежение: 220-240V ~ 50-60Hz

Консумирана мощност: 350W

ГАРАНЦИЯ И КЛИЕНТСКИ СЕРВИЗ

Преди доставката нашите уреди са подложени на стриктен качествен контрол. Ако, въпреки всички грижи, е възникнала повреда по време на производството или транспортирането, моля, върнете уреда на своя търговец.

За закупения уред ние предоставяме 2 години гаранция започваща от датата на продажбата. Ако имате дефектен продукт, можете директно да го занесете обратно на мястото на закупуване.

Дефекти, които произтичат от неправилно боравене с уреда и неизправности дължащи се на интервенции и ремонти от трети страни или монтиране на неоригинални части, не се покриват от гаранцията. Винаги пазете своята касова бележка, без касова бележка не можете да направите каквато и да било рекламация във връзка с гаранцията. Повреда причинена от неспазване на ръководството с инструкции ще доведе до анулиране на гаранцията, ако това е довело до последващи повреди, за които ние не сме отговорни. Освен това, ние не носим отговорност за материални щети или за нараняване на хора, причинени от неправилна употреба, ако ръководството с инструкции не е правилно спазвано. Повреда на принадлежности не означава безплатна замяна на целия уред. В такъв случай, моля, свържете се с нашия сервизен отдел. Счупено стъкло или счупени пластмасови части са винаги предмет на заплащане. Дефекти на консумативи или на части подложени на износване, както и почистване, поддръжка или замяна на такива части не се покриват от гаранцията и трябва да бъдат заплащани.

Електрически и електронни устройства / информация за частни домакинства

Директива 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване съдържа голям брой изисквания за боравенето с електрическо и електронно оборудване. Най-важните са подбрани тук.

1. Разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване

Електрическото и електронното оборудване, което се е превърнало в отпадък, се нарича „отпадъци от електрическо и електронно оборудване“ (ОЕЕО). Собствениците на ОЕЕО трябва да ги събират разделно от несортираните битови отпадъци. Мястото на ОЕЕО не е при домакинските отпадъци, а в специалните системи за събиране и връщане.

2. Батерии, акумулатори и лампи

Собствениците на ОЕЕО трябва да ги предават в окомплектовано състояние. Собствениците на ОЕЕО обаче трябва да разделят старите батерии и акумулатори, които не са част от ОЕЕО, както и лампи, които могат да се отстраняват от ОЕЕО, без последните да се разрушават, преди да бъдат предадени в събирателен пункт.

3. Начини за връщане на ОЕЕО

Собствениците на ОЕЕО от частни домакинства могат да ги предават безплатно в обозначените събирателни пунктове на обществените органи за сметосъбиране или в пунктовете за обратно приемане, организирани от производителите или дистрибуторите съгласно Директива 2012/19/ЕС.

4. Известие за поверителността на личните данни

ОЕЕО често съдържат чувствителни лични данни. Това важи особено за информационни и телекомуникационни устройства като компютри и смартфони. Във Ваш интерес е да не забравяте, че всеки краен потребител носи отговорност за изтриването на данните от своите ОЕЕО, преди да ги изхвърли.

5. Потенциално въздействие върху околната среда

ОЕЕО съдържат вещества, които могат да окажат отрицателно въздействие върху околната среда и човешкото здраве, ако събирането, предаването, повторната им употреба или извличането на материали от тях не бъдат извършени в съответствие с приложимото законодателство.

6. Вашата роля при обработването на ОЕЕО

Като изпълнявате тези си задължения и особено като изпълнявате задължението си за разделно събиране на ОЕЕО, т.е. да не ги изхвърляте заедно с несортираните битови отпадъци, а да ги предавате в събирателни пунктове, като краен потребител Вие допринасяте за повторното използване и извличането на материали от ОЕЕО.



7. Значение на символа „задраскано кошче за отпадъци“

Символът „задраскано кошче за отпадъци“, който обичайно можете да видите отпечатан върху електрическо и електронно оборудване, показва, че в края на жизнения си цикъл съответното устройство трябва да бъде събрано разделно от несортираните битови отпадъци.

Емерио Б.В.
Удевер 115
2031 СС Харлем
Нидерландия

Потребителски сервиз:
Т: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
Т: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
Т: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

Használat előtt mindenképp olvassa el a következő utasításokat a sérülések és károk elkerülése, illetve a lehető legjobb használati eredmény elérése érdekében. Kérjük, őrizze meg a használati útmutatót és tárolja biztonságos helyen. Amennyiben a készüléket továbbadja valakinek, győződjön meg arról, hogy a használati útmutatót is átadta. Amennyiben a termék azért hibásodott meg, mert használat közben figyelmen kívül hagyta az útmutatóban leírtakat, a garancia érvényét veszti. A gyártó / forgalmazó nem vállal garanciát olyan meghibásodások esetén, melyek a használati útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyásából vagy figyelmetlen használatból erednek.

1. Mindig válassza le a készüléket a villamos hálózatról, ha felügyelet nélkül hagyja, összeszerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt.
2. A készüléket gyermekek nem használhatják. A készüléket és annak vezetékét gyermekektől elzárva kell tartani.
3. A készüléket korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek tapasztalat vagy tudás hiányában csak akkor használhatják, ha felvilágosítást kaptak arra vonatkozólag, hogy hogyan kell biztonságosan használni a készüléket és ha tisztában vannak a lehetséges veszélyekkel.
4. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
5. Ha a hálózati kábel megsérült, azt kizárólag a gyártó, annak ügyfélszolgálat, vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki, az esetleges sérülések elkerülése érdekében.
7. Kapcsolja ki a készüléket és válassza le a hálózatról a tartozékok cseréje előtt, vagy ha a készülék olyan részéhez nyúl, amely mozog használat közben.
8. Figyelmeztetés: A nem megfelelő használat sérülésveszéllyel jár.

9. Figyeljen oda, amikor forró folyadékot tölt a készülékbe, mivel ilyenkor a folyadék a hirtelen gőzképződés hatására kifröccsenhet a készülékből.
10. Mielőtt bedugta a hálózati csatlakozót, ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a készülék típuscímkéjén jelzettel.
11. Tisztítás előtt, illetve ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a csatlakozót az aljzatból.
12. Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon le éles peremekről és tartsa távol forró felületektől és nyílt lángoktól.
13. Ne merítse a készüléket vagy a hálózati kábelt vízbe vagy más folyadékba. Fennáll az életveszélyes áramütés veszélye!
14. A csatlakozót húzva húzza ki a készüléket a konnektorból. Ne a kábelnél fogva húzza ki.
15. Ha a készülék vízbe esett, ne érintse meg. Húzza ki a csatlakozót a konnektorból, kapcsolja ki a készüléket és küldje el javíttatni az erre a célra kijelölt ügyfélszolgálatra.
16. Soha ne húzza ki vagy dugja be a csatlakozót a konnektorba nedves kézzel.
17. Semmiképpen ne kísérelje meg felnyitni a készülékházat, vagy javítási munkálatokat végezni a készüléken. Ez áramütést okozhat.
18. Soha ne hagyja őrizetlenül az eszközt használat közben.
19. Ez a készülék ipari használatra nem alkalmas.
20. Csak rendeltetésszerű céljára használja a készüléket.
21. Ne tekerje a hálózati kábelt a készülék köré és ügyeljen rá, hogy ne törjön meg.
22. Óvatosan járjon el a vágókések kezelése során, vagy ha üríti a tálat és a tisztítás során.
23. Ha közvetlenül egy lábasban szeretne mixelni, úgy vegye le a lábast a tűzhelyről és hagyja lehűlni azt. Ne mixeljen 40°C-nál melegebb élelmiszereket, mivel ezekkel a keverőbot túlhevülhet.

24. Különös körültekintéssel járjon el, ha kisbabáknak, időseknek, vagy betegeknek készít ételt. Mindig győződjön meg arról, hogy a mixer aprítóbotja megfelelően fertőtlenített. A sterilizációhoz használt oldatot annak gyártói utasításai szerint használja.
25. Soha ne érintse meg a pengét, ha a készülék áram alatt van.
26. Tartsa távol ujjait, haját, ruháját és más tárgyakat a mozgó alkatrészekről.
27. Soha ne keverjen forró olajat, vagy zsírt.
28. Soha ne használjon jóváhagyás nélküli alkatrészt.
29. Az étellel érintkező felületek tisztításával, a sebességbeállításokkal vagy a működési idővel kapcsolatos utasításokat lásd a kézikönyv alábbi részében.

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

1. Alacsony sebesség gomb
2. Nagy sebesség gomb
3. Kezelő markolat
4. Botmixer szár (levehető)
5. Aprító fedél
6. Aprító kés
7. Habverő gallér
8. Drótos habverő
9. Tartozéktartó



Figyelem:

1. Ne használja a készüléket nagyon kemény és/vagy száraz ételek aprítására. Ne használja jég zúzására.
2. Soha ne keverjen vele forró olajat vagy zsírt.
3. Soha ne működtesse a készüléket 15 másodpercnél tovább terhelés nélkül, különben a készülék élettartama lerövidülhet.
4. A pengék rendkívül élesek, óvatosan kezelje őket. A tartozékok összeszerelése vagy eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy a kézi botmixer ki van húzva a konnektorból.

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Óvatosan csomagolja ki a készüléket, és távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
2. Tisztítsa meg a készülék szárát és késeit meleg mosogatószeres vízben. Öblítse le és szárítsa meg alaposan, mielőtt visszaszerelné.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

A botmixer használata

*** Az egyes ciklusok folyamatos üzemideje nem haladhatja meg a 30 másodpercet, és két egymást követő ciklus után a készüléket legalább 3 percig hűteni kell.**

1. Illessze a kezelő markolatot a botmixer szárába, fordítsa el és rögzítse.
2. Csatlakoztassa a dugaszt egy megfelelő aljzatba. A fröccsenés elkerülése érdekében bekapcsolás előtt helyezze a kést az ételbe.
3. Tartsa stabilan az edényt. Ezután nyomja meg valamelyik sebességválasztó gombot (lassabb keveréshez használja az alacsony sebességet, hogy csökkentse a fröccsögést).
4. A készülék leállításához engedje fel a sebességválasztó gombot.
5. Ne engedje, hogy folyadék kerüljön a kezelő markolat és a botmixer szára közötti csatlakozás fölé.
6. Ha a botmixer eltömődik, tisztítás előtt húzza ki a készüléket az aljzattól.
7. Használat után húzza ki a dugaszt az aljzattól.

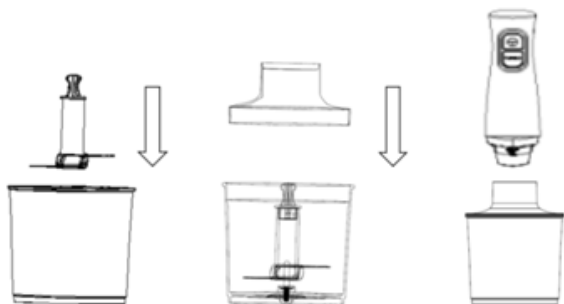
Megjegyzések:

- A készülék gyorsan és egyszerűen aprít és kever. Használja szószok, levesek, majonéz, pürék, diétás és bébiételek, kevert italok vagy koktélok készítéséhez. A botmixert bármilyen tálban, serpenyőben vagy edényben működtetheti.
- A serpenyőben végzett turmixoláshoz vegye le a serpenyőt a tűzről, és hagyja kihűlni, különben a botmixer túlmelegedhet.
- A fröccsenés elkerülése érdekében először helyezze be a botmixert az edénybe, és ezután kezdje használni.

Az aprító használata

*** Az egyes ciklusok folyamatos üzemideje nem haladhatja meg a 15 másodpercet, és két egymást követő ciklus után a készüléket legalább 3 percig hűteni kell.**

1. Helyezze az aprítótálat tiszta, vízszintes felületre. Illessze az aprítókést a tálban lévő tüskére.
2. Távolítsa el a csontokat, és vágja az ételt 1–2 cm-es kockákra. Tegye az ételt a tálba. Az élelmiszer maximális mennyisége nem haladhatja meg a 200 g-ot egy-egy aprítás során.
3. Illessze fel az aprító fedelét a tálra, igazítsa be és fordítsa el a rögzítéshez.
4. Illessze a kezelő markolatot az aprítógép fedelének közepébe. Igazítsa be és fordítsa el a kezelő markolatot a rögzítéshez.



5. Csatlakoztassa a dugaszt egy megfelelő aljzatba.
6. Tartsa stabilan a tálat. A használathoz nyomja meg az alacsony vagy magas sebességválasztó gombot.
7. A készülék leállításához engedje fel a sebességválasztó gombot.
8. Használat után húzza ki a dugaszt az aljzatból.

Megjegyzések:

- Húst, sajtot, zöldséget, kenyeret, kekszet és dióféléket apríthat. Ne aprítson kemény ételeket, például kávébabot, jégkockát, fűszereket vagy csokoládét, különben megsérül a kés.
- Aprítás után a biztonsága érdekében először szerelje le a kezelő markolatot az aprítóról, és ezután vegye le az aprító fedelét. Soha ne távolítsa el az aprító fedelét, ha a kezelő markolat a helyén van.

A habverő használata

*** Az egyes ciklusok folyamatos üzemideje nem haladhatja meg az 1 percet, és két egymást követő ciklus után a készüléket legalább 3 percig hűteni kell.**

1. Helyezze a drótos habverőt a habverő gallérjába. Helyezze a kezelő markolatot a habverő gallérjának másik oldalába, fordítsa el és rögzítse.
2. Tegye az ételt egy edénybe.
3. Csatlakoztassa a dugaszt egy megfelelő aljzatba.
4. Helyezze a habverőt az edénybe. A fröccsenés elkerülése érdekében alacsony sebességgel kezdjen. Mozgassa a habverőt az óramutató járásával megegyező irányba.
5. A készülék leállításához engedje fel a sebességválasztó gombot.
6. Használat után húzza ki a dugaszt az aljzatból.

Megjegyzések:

- Könnyű alapanyagokat, például tojásfehérjét, tejszínt, instant desszerteket, tojást és cukrot habosíthat vele.
- Ne használja a habverőt nehezebb keverékekhez, például margarinhoz és cukorhoz, mert megsérülhet.
- Ne verjen fel 4-nél több tojásfehérjét vagy 400 ml-nél több (0,75 pt) tejszínt.
- Ne engedje, hogy a folyadék a habverő drótja fölé kerüljön.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. A szétszerelés vagy tisztítás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból.
2. Szerelje szét a kezelő markolatot.
3. Tisztítsa meg a botmixer szárát / aprítótálját / habverőjét mosogatószeres vízben. Öblítse le és szárítsa meg

alaposan az alkatrészeket, mielőtt visszaszerelné őket.

4. Törölje át a kezelő markolat külső felületét nedves ruhával, majd alaposan szárítsa meg.
5. Soha ne mossa a kezelő markolatot vízben vagy más folyadékban.
6. Ne érintse meg az éles pengét.
7. A habverő, az aprítókés, az aprítótál és a fedél kivételével a többi alkatrész nem tisztítható mosogatógépben.

MŰSZAKI ADATOK

Hálózati feszültség: 220-240V ~ 50-60Hz

Teljesítményfelvétel: 350W

GARANCIA ÉS VEVŐSZOLGÁLAT

A kiszállítás előtt készülékeinket szigorú minőségi vizsgálatnak vetjük alá. Amennyiben minden körülményünk ellenére a gyártás, vagy a szállítás során károsodások léptek fel, küldjük vissza a készüléket a kereskedőnek.

A vásárolt készülékre vonatkozóan 2 év garanciát vállalunk, melynek számítása a vásárlás napjával kezdődik. Ezen időszak alatt minden olyan meghibásodást költségmentesen javítunk ki, melyek anyagi, vagy gyártási hibákra vezethetők vissza. A hiba elhárítása cserével, vagy javítással történik. Ha a termék meghibásodott, forduljon közvetlenül az értékesítőhöz.

A garancia nem vonatkozik azon esetekre, ha a hibák a készülék nem rendeltetésszerű használatára vezethetők vissza, ill. ha a zavarok kívülálló általi beavatkozásokból, ill. nem eredeti alkatrészek felszereléséből erednek. Mindig jól őrizze meg a vásárlást igazoló szelvényt. A blokk nélkül a garancia nem érvényesíthető. A használati útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyása a garancia megszűnését vonja maga után. Az ilyen esetekben fellépő károkért cégünk nem vállal felelősséget. A helytelen használatból, vagy a biztonsági felhívások figyelmen kívül hagyásából eredő anyagi károkért és testi sérülésekért cégünk nem vállal felelősséget. A tartozékok károsodása nem jelenti azt, hogy a teljes készüléket költségmentesen cseréljük. Ebben az esetben vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal. Az összetört üveg és műanyag alkatrészek cseréje mindig költségekkel jár. Az elhasználódó, vagy kopóalkatrészek károsodására, valamint ezen alkatrészek tisztítására, karbantartására, vagy cseréjére nem vonatkozik garanciavállalásunk. Ezek mindig költségekkel járnak.

Elektromos és elektronikus eszközök/tájékoztató magánháztartások részére

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv számos követelményt tartalmaz az elektromos és elektronikus berendezések kezelésére vonatkozóan. A legfontosabbakat itt gyűjtöttük össze.

1. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak elkülönített gyűjtése

A hulladékká vált elektromos és elektronikus berendezéseket hulladék elektromos és elektronikus berendezéseknek (WEEE – waste electrical and electronic equipment) nevezik. A WEEE tulajdonosainak a nem szelektív települési hulladéktól elkülönítve kell gyűjteniük azokat. A WEEE nem a háztartási hulladékok közé, hanem a speciális gyűjtési és visszavételi rendszerekhez tartoznak.

2. Elemek, akkumulátorok és fényforrások

A WEEE tulajdonosainak teljes állapotban kell átadniuk azokat. A WEEE tulajdonosainak azonban el kell különíteniük azokat a régi elemeket és akkumulátorokat, amelyeket a WEEE-k nem foglalnak magukban, valamint azokat a fényforrásokat, amelyek tönkretétel nélkül eltávolíthatók a WEEE-kből, mielőtt azokat a gyűjtőhelyre leadnák.

3. A WEEE visszajuttatásainak módjai

A magánháztartásokból származó WEEE-eket a tulajdonosok térítésmentesen leadhatják a 2012/19/EU irányelv értelmében a hulladékkezelő hatóságok kijelölt gyűjtőhelyein, illetve a gyártók vagy forgalmazók által létrehozott átvételi helyeken.

4. Adatvédelmi nyilatkozat

A WEEE-k sok esetben érzékeny személyes adatokat tartalmaznak. Ez különösen vonatkozik az informatikai és távközléstechnológiai eszközökre, például számítógépekre és okostelefonokra. Saját érdekében vegye figyelembe, hogy minden végfelhasználó felelős azért, hogy a WEEE-kről az ártalmatlanítás előtt törölje az adatokat.

5. Potenciális környezeti hatás

A WEEE-k olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek negatív hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, ha begyűjtésük, átadásuk, újrafelhasználásuk vagy anyaghasznosításuk nem a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően történik.

6. Az Ön szerepe a WEEE kezelésében

Ezen kötelezettségek teljesítésével, és különösen a WEEE-k szelektív gyűjtésének, a válogatás nélküli települési hulladékkal együtt történő elhelyezésének és a gyűjtőhelyeken történő átadásának kötelezettségének teljesítésével Ön mint végfelhasználó hozzájárul a WEEE-k újrafelhasználásához és anyaghasznosításához.



7. Az áthúzott hulladékgyűjtő edény szimbólum jelentése

Az elektromos és elektronikus berendezéseken rendszeresen kihelyezett áthúzott hulladékgyűjtő edény azt jelzi, hogy az adott készüléket életciklusa végén a válogatatlan kommunális hulladéktól elkülönítve kell gyűjteni.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>

SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
2. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
3. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
4. Children shall not play with the appliance.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6. Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
7. Warning: Potential risk of injuries from misuse.
8. Be careful if hot liquid is poured into this appliance as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.
9. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.

10. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
11. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
12. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
13. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
14. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
15. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
16. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
17. Never leave the appliance unattended during use.
18. This appliance is not designed for commercial use.
19. Do not use the appliance for other than intended use.
20. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
21. Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.
22. If you want to blend directly in the saucepan, you should take the saucepan away from the stove first and let it cool down slightly. Do not blend any food at a temperature that is higher than 40°C, otherwise your hand blender could get overheated.
23. Take special care when preparing food for babies, the elderly and infirm. Always ensure that the hand blender shaft is thoroughly sterilized. Use a sterilizing solution in accordance with the sterilizing solution manufacturers' instructions.
24. Never touch the blades while the machine's plugged in.

25. Keep fingers, hair, clothing, and utensils away from moving parts.
26. Never blend hot oil or fat.
27. Never use an unauthorized attachment.
28. Regarding the instructions for cleaning the surfaces which come in contact with food, speed settings and operating times, please refer to the below paragraph of the manual.

PARTS DESCRIPTION

1. Low speed button
2. High speed button
3. Power handle
4. Blender shaft (removable)
5. Chopper cover
6. Chopper blade
7. Whisk collar
8. Wire whisk
9. Holder for accessories

**Caution:**

1. Do not use the appliance to blend very hard and/or dry foods. Do not use it to crush ice.
2. Never blend hot oil or fat.
3. Never run the appliance without load more than 15 seconds, otherwise the lifespan of the appliance may be shortened.
4. Blades are very sharp, handle with care. Ensure that the hand-held blender is unplugged from the power outlet before assembling or removing attachments.

BEFORE FIRST USE

1. Carefully unpack the appliance and remove all packaging material.
2. Clean the shaft and blade of your appliance in warm soapy water. Rinse and dry thoroughly before assembling back.

INSTRUCTION FOR USE**To use the blender**

*** Continuous operation time for each cycle should not exceed 30 seconds, and after two consecutive cycles, the appliance needs to be cooled for at least 3 minutes.**

1. Fit the power handle inside the blender shaft, turn and lock.
2. Put the plug into an appropriate power outlet. To avoid splashing, place the blade in the food before switching on.
3. Hold the container steady. Then press either speed button (use low speed for slower blending to reduce splashing).
4. To stop the appliance, release the speed button.
5. Don't let liquid get above the joint between the power handle and blender shaft.
6. If your blender gets blocked, unplug before cleaning.
7. After use, take out the plug from the power outlet.

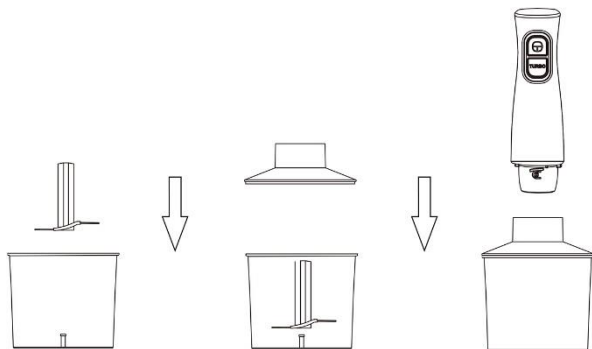
Notes:

- The appliance blends and mixes fast and easily. Use it to make sauces, soups, mayonnaise, purees, dietary and baby food, mixed drinks or cocktails. You can operate the stick blender in any bowl, pan or other containers.
- For saucepan blending, take the pan off the heat and let it cool down, otherwise your hand blender could overheat.
- To avoid splashing, insert the stick blender into the vessel first, then start operation.

To use the chopper

*** Continuous operation time for each cycle should not exceed 15 seconds, and after two consecutive cycles, the appliance needs to be cooled for at least 3 minutes.**

1. Place the chopper bowl on a clean and level surface. Fit the chopper blade over the pin in the bowl.
2. Remove any bones and cut food into 1-2 cm cubes. Add the food into the bowl. The max quantity of food should not exceed 200g in each chopping.
3. Attach the chopper cover onto the bowl, align and turn to lock it.
4. Fit the power handle into the center of the chopper cover. Align and turn to lock the power handle.



5. Put the plug into an appropriate power outlet.
6. Hold the bowl steady. Press the low or high speed button to operate.
7. To stop the appliance, release the speed button.
8. After use, take out the plug from the power outlet.

Notes:

- You can chop meat, cheese, vegetables, bread, biscuits and nuts. Don't chop hard foods such as coffee beans, ice cubes, spices or chocolate, otherwise you will damage the blade.
- After chopping, for safety, you should disassemble the power handle from the chopper firstly, then remove the chopper cover. Never remove the chopper cover with the power handle in place.

To use the beater

*** Continuous operation time for each cycle should not exceed 1 minute, and after two consecutive cycles, the appliance needs to be cooled for at least 3 minutes.**

1. Insert the wire whisk into the whisk collar. Insert the power handle into the other side of the whisk collar, turn and lock it.
2. Place your food in a container.
3. Put the plug into an appropriate power outlet.
4. Place the whisk in the food container. To avoid splashing, start on the low speed. Move the whisk clockwise.
5. To stop the appliance, release the speed button.
6. After use, take out the plug from the power outlet.

Notes:

- You can whip light ingredients such as egg whites, cream, instant desserts, eggs and sugar for whisked sponges.
- Do not whisk heavier mixtures such as margarine and sugar, you'll damage the whisk.
- Do not whisk more than 4 egg whites or 400ml (0.75pt) cream.
- Do not let liquid get above the whisk wire.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Before disassembling or cleaning, unplug the appliance from the power outlet.
2. Disassemble the power handle.
3. Clean the blender shaft / chopper bowl / whisk in warm soapy water. Rinse and dry these parts thoroughly

before assembling back.

4. Wipe the outer surface of the power handle with a damp cloth, and then dry it thoroughly.
5. Never wash the power handle in water or any other liquids.
6. Do not touch the sharp blade.
7. Except the whisk, chopper blade, chopper bowl and cover, other parts cannot be cleaned in a dish-washer.

TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V ~ 50-60Hz

Power consumption: 350W

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer.

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

Electrical and electronic devices/ information for private households

The Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment contains a large number of requirements for handling electrical and electronic equipment. The most important are compiled here.

1. Separate collection of waste electrical and electronic equipment

Electrical and electronic equipment that has become waste is referred to as waste electrical and electronic equipment (WEEE). Owners of WEEE must collect them separately from unsorted municipal waste. WEEE do not belong in household waste, but in special collection and return systems.

2. Batteries, accumulators and lamps

Owners of WEEE must hand over them in complete condition. However, owners of WEEE have to separate old batteries and accumulators which are not enclosed by the WEEE, as well as lamps which can be removed, from the WEEE without destroying it before handing it over to a collection point.

3. Ways to return the WEEE

Owners of WEEE from private households can hand them in free of charge at the designated collection points of the public waste disposal authorities or at the take-back points set up by manufacturers or distributors in terms of the Directive 2012/19/EU.

4. Privacy Protection Notice

WEEE often contain sensitive personal data. This applies especially to information and telecommunications technology devices such as computers and smartphones. In your own interest, please note that each end user is responsible for deleting the data on the WEEE before disposing it.

5. Potential environmental impact

WEEE contain substances that may have a negative impact on the environment and human health if their collection, hand-over, re-use or material recovery is not done in compliance with respective legislation.

6. Your role in WEEE waste treatment

By fulfilling these obligations and especially by fulfilling the obligation to collect WEEE separately, not to dispose it together with unsorted municipal waste and to hand it over to at collection points, you as the end user contribute to the re-use and material recovery of WEEE.



7. Meaning of the crossed-out dustbin symbol

The crossed-out dustbin, which is regularly displayed on electrical and electronic equipment, indicates that the respective device must be collected separately from unsorted municipal waste at the end of its life cycle.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>